

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 15: Schweizer Mustermesse Basel, 12.-22. April 1947

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

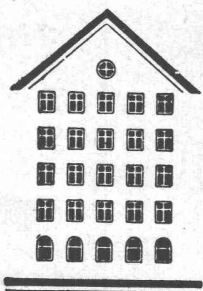
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Fenster



*Kiefer Zürich*

Werkzeug- und Bestandteilschränke    Schubladenblocks    Kleiderschränke



gesetzlich geschützt

Metallbau AG

Zürich-Albisrieden

Tel. (051) 2706 79

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Selnau, Zürich  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30		—		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	Schweiz	Ausland	Ausland
Schweiz	54.—	Schweiz	27.—	Schweiz	13.50
Ausland	60.—	Ausland	30.—	Ausland	15.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Techniker-Verbandes, sowie für Studierende der E. T. H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse - Annoncen AG, Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Aufruf zur 31. Schweizer Muster- messe in Basel . . . . .	191
Die neuen Bauten der Mustermesse	191*
Schweizer Mustermesse in Zahlen . . . . .	196
Diesel-elekt. Lokomotive Bo-Bo für Thailand. Von <i>Gebr. Sulzer</i> . . . . .	196*
Entfernung des Kohlendioxyds aus dem Holzgas . . . . .	202*
Moderne Holzförderung mit Kabel- kranen. Von <i>A. Schönholzer</i> . . . . .	204*
Sicherungsvorrichtungen an Bau- kranen. Von <i>A. Nyffeler</i> . . . . .	207*
Zur Lage in den schweiz. Industrien	209
Zum Gedächtnis an W. Ritter . . . . .	209

## MITTEILUNGEN

E. T. H. Freifach-Vorlesungen . . . . .	210
Schweiz. Eisenbahn-Jubiläum . . . . .	210
Universität Zürich . . . . .	210
Schweiz. Inst. für Auslandforschung	210
Volkshochschule Zürich . . . . .	210
Mailänder Triennale . . . . .	210

## WETTBEWERBE

Schulhaus Gättibach, Thun . . . . .	210
Vorstadt-Schulhaus, Solothurn . . . . .	210
Schulhaus Winterthur-Veltheim . . . . .	210

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

Sperrung Wettbewerb Boswil . . . . .	210
--------------------------------------	-----

\* bedeutet Bilder

# Verzeichnis von Inserenten und Ausstellern technischer Artikel an der Mustermesse

Anzeigenseite		Anzeigenseite		Anzeigenseite	
<b>Aufzüge, Hebezeuge, Krane:</b>					
Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S. A.	12	Brun & Cie., Nebikon	34	Giroud Louis, Maschinenfabrik, Olten	3
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.-G., Luzern	K 7	Schweiz. Industriegesellschaft Neuhausen	18	Hess & Cie., Pilgersteg	33
Brun & Cie., Nebikon	34	<b>Eisen-, Stahl- und Metallkonstruktionen:</b>			
Uto-Aufzüge- und Kranfabrik A.-G., Zürich	26	Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S. A.	12	Industriegesellschaft Neuhausen	18
<b>Architekten, Ingenieure, Unternehmungen:</b>					
Max Greuter, Ing., Zürich	26	Buss A.-G., Basel	16	Kägi & Cie., Winterthur	31
A.-G. Heinrich Hatt-Haller, Zürich	K 2	Croci-Bianchi	40	Maag-Zahnräder, Zürich	U 2
Walter Heller, Bauunternehmung, Bern	34	Gauger, Zürich	14	Maschinenfabrik a. d. Sihl, Zürich	K 8
Fr. Hottinger, Ing. Techn. Bureau, Basel	30	Louis Giroud, Olten	3	Gesellschaft der von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen	15
Leupin & Schwank, Bern	27	Metallbau, Zürich	1	K. Rüttschi & Co., Pumpenbau, Brugg	40
Schweiz. Verband beratender Ingenieure	5	von Moos'sche Eisenwerke, Luzern	19	Sauter & Bachmann, Netstal	26
<b>Baumaterialien:</b>					
Asphalt-Emulsion A.-G., Zürich	K 2	Ernst Scheer, Herisau	25	Schweiz. Industriegesellschaft, Neuhausen	18
Betonbalkenfabrik Ottiker A.-G., Zürich	27	Schenker, Schönenwerd	36	Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur	U 3
Christen & Cie., Basel	28	Wartmann & Co., Brugg	31	Sulzer, Gebrüder, Winterthur	20
Ciba A.-G., Basel	29	<b>Elektr. Maschinen und Anlagen, Schaltapparate, Kabel, Beleuchtung:</b>			
Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe, Dietikon	1	B. A. G., Turgi	37	Haenni & Cie., Jegenstorf	K 8
Fibres de Verre S. A., Lausanne	4	Brenner, Zollikerberg	34	Kern & Co., Aarau	K 8
Glaser, Ing.-Bureau, Schlieren	36	Brown, Boveri & Cie. A.-G., Baden	U 4	Suter-Strehler, Zürich	17
Isola-Werke, Breitenbach	35	Favag A.-G., Neuchâtel	U 2	Verkaufs A.-G. Heinrich Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg	U 1
Jatolit A.-G., Luzern	33	Feller, Horgen	37	<b>Telephon- und Signalanlagen:</b>	
Kabelwerke Brugg	32	Hasler A.-G., Bern	15	Albiswerk Zürich A.-G.	K 7
Kautschuk- und Industriebedarf, Winterthur	K 6	Kabelwerke Brugg A.-G., Brugg	32	Autophon, Solothurn	K 6
Lauper & Cie., Pieterlen	40	Landis & Gyr A.-G., Zug	K 3	Hasler A.-G., Bern	K 5
Leichtbauplatten, Oberrieden	17	Carl Maier & Cie., Schaffhausen	9	Landis & Gyr A.-G., Zug	K 13
Linoleum, Giubiasco	23	Pfrunder, Zürich	39	Siemens A.-G., Zürich	19
Meynadier & Cie. A.-G., Zürich-Altstetten	21	Sécheron, Genf	13	Standard Telephon und Radio A.-G., Zürich	K 4
Micafil A.-G., Zürich-Altstetten	28	<b>Fensterfabriken:</b>			
Portland, Zürich	11	Göhner, Zürich	24	<b>Transportanlagen, Transportmittel:</b>	
Rechsteiner, Burgdorf	39	J. Kiefer, Fensterfabrik, Zürich	1	Robert Aebi & Cie. A.-G., Zürich	K 3
Schneider & Co., Winterthur	K 5	<b>Heizungen, Ventilatoren, Kamine, Entstaubungs- und Entlüftungsanlagen:</b>			
Securit S. A., Genf	?	Autofrigor, Zürich	7	Louis Giroud, Maschinenfabrik A.-G., Olten	3
Spezialbeton A.-G., Staad (St. G.)	K 8	Brünger, Uster	40	<b>Verschiedenes:</b>	
Stahlton A.-G., Zürich	37	Kaminbau G. m. b. H., Bern	27	Accumulatorenfabrik Oerlikon	35
Storner, Zürich	31	Kaminwerk Allschwil	6	Antiphon, Männedorf	40
Stuag A.-G., Bern	20	H. Meidinger & Cie., Basel	22	Bender, Zürich	30
Suhner & Co., Herisau	30	Sifrag, Bern	32	Frick-Glass, Zürich	16
Verblendsteinfabrik Lausanne	18	Ventilator A.-G., Stäfa	K 5	Frigorrex A.-G., Luzern	14
Wagner, Zürich	35	<b>Maschinen, Getriebe, Turbinen, Pumpen, Armaturen:</b>			
Kaspar Winkler & Co., Zürich	U 3	A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. G. Fischer, Schaffhausen	K 4	Gebert, Rapperswil	39
Zetter, Solothurn	24	Aluminium Laufen	K 1	Griesser, Aadorf	25
Ziegler-Huber, Zürich	39	U. Ammann A.-G., Langenthal	10	Hydro-Magno S. A., Bex	23
<b>Baummaschinen:</b>					
Robert Aebi & Cie. A.-G., Zürich	K 3	Bell, Kriens	29	Injecta A.-G., Teufenthal	22
U. Ammann A.-G., Langenthal	10	Berkel, Zürich	28	Kiener & Wittlin A.-G., Bern	K 6
		Bühler, Uzwil	24	Kully, Olten	2
		Buss A.-G., Pratteln	16	Müller & Co., Löhningen	37
		Gelenkketten A.-G., Hergiswil	36	Oms Kläranlagen, Zürich	22
				Reppisch-Werke, Dietikon	29
				Sprengstoff A.-G., Liestal	36
				Vapor A.-G., Zug	8
				Zöllig, Arbon	40



**GLASDÄCHER**  
in kifflosem System „KULLY“

**GLASDACHWERKE OLTEN**  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLTEN

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02

**A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden**

Halle V, Stand 1342, und Halle VI, Stand 1581

Aus dem Maschinenbau sind die Rotoren der Turbine und des Kompressors einer Gasturbinenanlage ausgestellt. Die Gasturbine setzt die in den Verbrennungsgasen enthaltene Wärme direkt in mechanische Energie um; sie vermeidet also den Umweg über einen

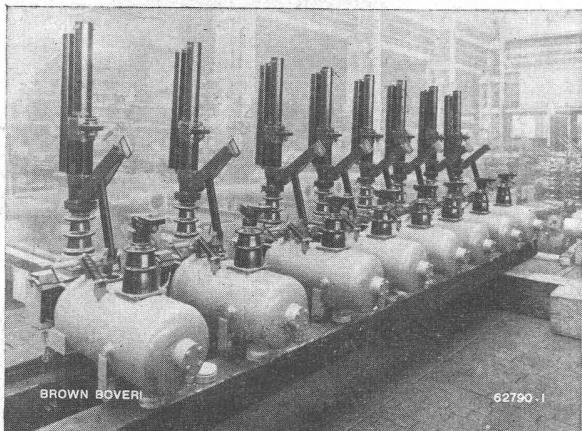


Bild 1. Werkaufnahme einer Serie einpoliger Druckluft-Schnellschalter DB für Bahnbetrieb. — Die Anwendung der Druckluft-Schnellschalter in elektrischen Zentralen und Unterwerken ist bekannt; weniger bekannt ist jedoch ihr Einsatz im Bahnbetrieb, wo sie sich dank ihrer robusten, einfachen und gedrängten Bauart und ihrer Eigenschaft, vorübergehende Kurzschlüsse ohne Betriebsunterbruch zu eliminieren, rasch ein neues Feld mit grossem Erfolg erobert haben.

andern Träger, wie das z. B. in einer Dampfkraftanlage geschieht. Da sie in kürzester Zeit betriebsbereit ist, wird sie mit Vorteil in thermischen Kraftwerken zur Spitzendeckung und zur Lieferung von zusätzlicher Winterenergie verwendet; so erhält z. B. die im Bau befindliche Zentrale Beznau a. d. Aare der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G. zwei Brown Boveri Gasturbinen-Einheiten von 13 000 bzw. 27 000 kW Klemmenleistung. Bei dieser Gelegenheit sei auch darauf hingewiesen, dass seit Januar 1947 auf dem Netz der Schw.

Bundesbahnen die von ihnen erworbene erste Gasturbinen-Lokomotive der Welt läuft und so mithilft, den akuten Mangel an elektrischer Energie zu überbrücken.

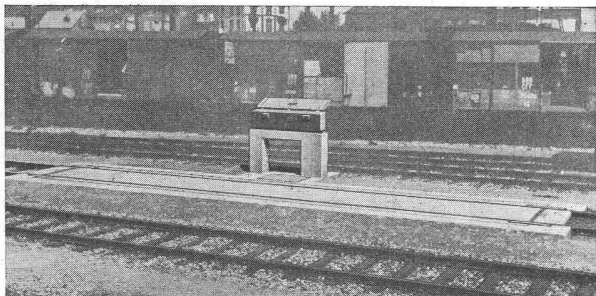
Dank der grossen elektrischen und mechanischen Betriebssicherheit sowie des hohen Abschaltvermögens und nicht zuletzt infolge der kurzen Abschaltzeit haben sich die Brown Boveri Druckluft-Schnellschalter im Betrieb gut bewährt. Zwei neue Hochstrom-Schnellschalter, der eine für 30 kV, 2500 A, der andere für 60 kV, 1000 A, werden gezeigt. Der Druckluft-Schnellschalter kann auch nachträglich mit einer Schnellwiedereinschaltvorrichtung versehen werden, wodurch etwa 70 % aller auftretenden Störungen ohne Betriebsunterbruch behoben werden. Da gerade der Bahnbetrieb mit zahlreichen Kurzschlüssen zu rechnen hat, hat sich hier der Druckluft-Schnellschalter mit Wiedereinschaltvorrichtung rasch eingeführt (Bild 1).

Aus dem Gebiete der Schutzrelais sind zwei Neukonstruktionen ausgestellt. Vor allem ist das Schnell-distanz-Relais für Hochspannungskabel zu erwähnen. Es bildet den Abschluss einer Entwicklungsreihe von schnell wirkenden Selektiv-Relais, die nunmehr alle vorkommenden Freileitungs- und Kabelnetze erfassen. Dieses Relais arbeitet nach dem Zeitstufenprinzip; die Grundzeit von nur 0,12 s darf auf 85 bis 90 % der Strecke ausgedehnt werden, wodurch die Grosszahl aller Störungen nahezu momentan abgeschaltet werden. Dem neuen Relais steht ohne Zweifel ein weites Arbeitsfeld offen, besonders auch beim Wiederaufbau ganzer städtischer Kabelnetze.

Die zweite interessante Neuheit sind Kleinschütze der Klasse P, die nunmehr mit einstellbarer Ansprech- oder Rückfallverzögerung bis zu 5 s hergestellt werden. Sie haben eine hohe Lebensdauer und benötigen nur einen kleinen Raumbedarf entsprechend den bisherigen unverzögerten P-Schütze. Gerade diese Eigenschaften kommen einem wirklichen Bedürfnis entgegen, das im Anwendungsfeld der elektrischen Automatik immer schärfer in Erscheinung tritt.

Neben diesen Neuerungen sind aus der Reihe der Normalrelais, welche das gesamte Gebiet der Schutz- und Betriebsrelais umfassen, einige typische Vertreter zur Ausstellung ausgewählt worden.

Der Ueberspannungsableiter bietet sicheren Schutz gegen atmosphärische Ueberspannungen. Ein neuer Gleichstromableiter mit einem besonders grossen Schutzbereich ist ausgestellt; er ist speziell geeignet zum



Brückenswaage für Geleisefahrzeuge. Wiegefähigkeit 70 T. Normal-Type SBB mit Betonbrücke in Rippenkonstruktion. Länge 11,6 m. Leichtbauart Giroud, befahrbar für Lokomotiven bis 120 T. Gewicht.

# GIROUD OLTEN

## MODERNE GROSSWAAGEN

Mit Geleiseunterbrechung, ohne Hubwerk

- armierter Betonbrücke in Rippenkonstruktion, Leichtbauart Giroud
  - patentierten, beweglichen Ueberfahrrampen mit automatischer Brückenarretierung
    - torsionsfreiem Hebelwerk in Stahl
      - allseitig ausschwingbaren Kugelsupports
        - verstellbaren und auswechselbaren Schneiden nach Patent Giroud
        - kleinem Laufgewichtsbalken
          - leichtem Laufgewicht mit patentierter automat. Kerbenschutzevorrichtung
            - patentierter, gefederter Balkenarretierung
            - symmetrischem, leicht bedienbarem Billetdruckapparat
            - gefälligem und praktischem Balkenschutzkasten

**UBER 150 GROSSWAAGEN**

**IN DEN LETZTEN 10 JAHREN GELIEFERT AN BAHNGESELLSCHAFTEN, INDUSTRIE UND GEWERBE**

**AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN TEL. 062-54017**

wirksamen Schutz von Unterstationen und Fahrzeugen mit Gleichstromspannungen bis 4 kV.

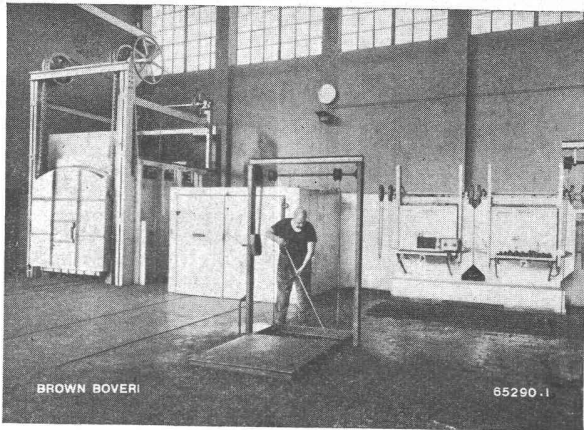


Bild 2. Moderne elektrische Glüh- und Härteofenanlage, bestehend aus einem grossen Glühofen mit ausfahrbaren Wagen (links), einem Alterierofen mit forcierter Luftumwälzung und Beschickungswagen für Gusseisen (Mitte), sowie zwei Glüh- und Härteöfen (rechts). Sauberer Betrieb ist das Kennzeichen einer mit Elektroöfen ausgerüsteten Härtereier

An einer Reihe normaler Wechselstrommotoren wird gezeigt, wie leicht und einfach, nur durch Auswechseln einiger Schutzdeckel die Schutzart (Tropfwasser-, Spritz- oder Schwallwasser-Schutz) verändert, oder mit welchen einfachen Mitteln ein Normalmotor in einen solchen mit Durchzugs-Luftkühlung für den Anschluss an Luftkanäle verwandelt werden kann. An zwei im Betrieb vorgeführten Nebenschluss-Kommutatormotoren und an einem Gleichstrommotor in Leonardschaltung kann der Besucher die Manövrierfähigkeit der verschiedenen Kombinationen selbst ausprobieren.

Das Problem der trägheitslosen Messung der absoluten Feuchtigkeit ist mit dem elektrischen Hygrometer gelöst. Ausserdem dient der Apparat auch unmittelbar zur Steuerung eines Motors in Abhängigkeit von der Luftfeuchtigkeit.

Seit Jahren baut Brown Boveri elektrohydraulische Drücker bis 2500 cmkg Hubarbeit. Die Reihe wurde nun durch einen Kleinstdrücker von 120 cmkg nach unten erweitert. Das Hauptanwendungsgebiet dieses Apparates ist das des Bremslüfters, bei dem ein Bremsgewicht gehoben wird, das nach dem Ausschalten wieder in die Ruhelage zurückfällt.

Sauberer Betrieb, einfachste Bedienung und selbsttätige Temperaturregulierung machen die Elektroöfen — von denen ein Kammerofen zum Brennen von Kunstkeramik und ein Kammerglühofen gezeigt werden — den brennstoffgefeuerten Öfen überlegen. Die ausgestellte komplette Mittelfrequenz-Ofenanlage mit der zugehörigen Frequenzumformergruppe dient zum Schmelzen von Metall-Legierungen, insbesondere von hochwertigen Stahlqualitäten (Bild 2). Eine interessante Neuerung stellt der dynamische Wirbelstromerhitzer zum elektrischen Aufheizen und Glühen von Metallplatten dar. Rotierende Gleich-

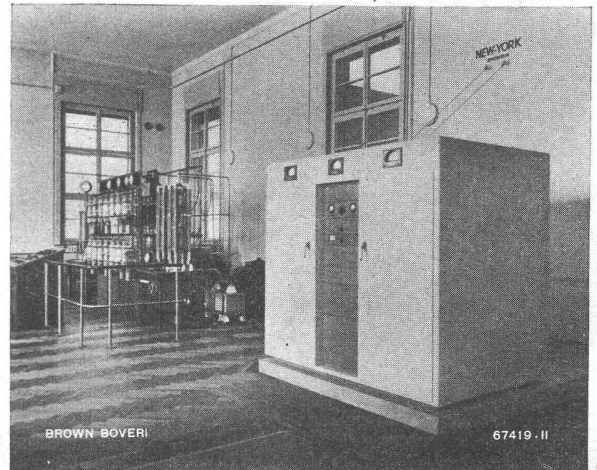
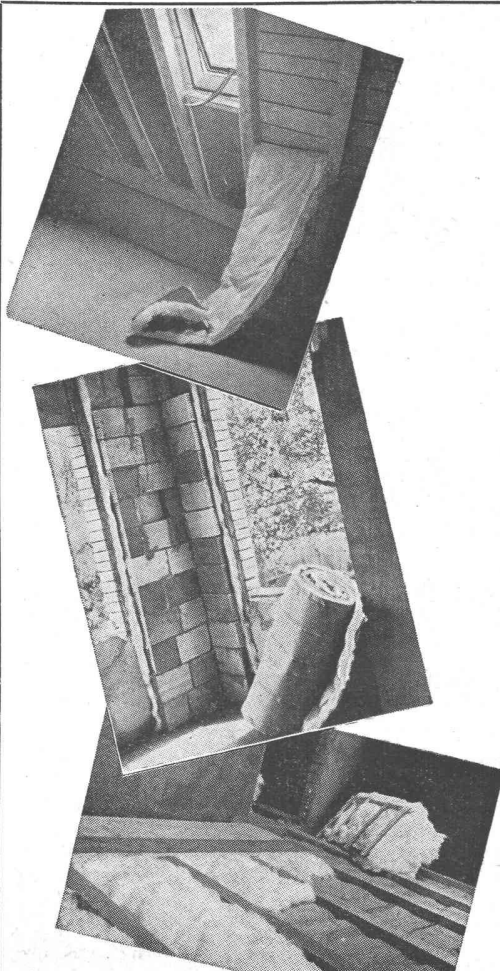


Bild 3. 10-kW-Brown Boveri-Kurzwellen-Telegraphiesender (rechts) in der Station Münchenbuchsee der Radio Schweiz A.-G. Dieser Kurzwellensender zeichnet sich durch einfache Bauart aus und erfordert minimalen Platzbedarf und Montagezeit.



Die moderne Konstruktion bedingt eine thermische Isolierung!

Verwenden Sie daher die Erzeugnisse der

**Glaswolle ISOVER**

denn sie bedeuten

Ersparnis an Konstruktionsmaterial

Zeit- und Geldersparnis

Ersparnis an Brennmaterial

Grösserer Wohnkomfort

Erhöhter Ertrag der Immobilien

**GLASFASERN AG. ZÜRICH**

Telephon 27 44 46

Besichtigen Sie unseren Stand 2262, Halle VIII an der Schweizer Mustermesse

# Schweizerischer Verband beratender Ingenieure

Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (ASIC) Gegründet 1912  
Fondée en

Die Mitglieder des Verbandes sind unabhängige schweizerische Ingenieure mit Hochschulbildung und ausgedehnter Erfahrung. Sie beschäftigen sich in ihren speziellen Tätigkeitsgebieten mit Projektierungen, Bauleitungen, Beratungen, Schätzungen, Gutachten, Schiedsgerichten, Ueberwachung und Prüfung von Arbeiten und Lieferungen. — Nähere Auskunft erteilen die Mitglieder, sowie das Sekretariat, Stadthausstrasse 39, Winterthur, von dem auch eine Liste mit weiteren Angaben über die einzelnen Mitglieder und ihre Tätigkeit bezogen werden kann.

- A. Albrecht** Bau-Ing.  
Spez. Stahlbau und Verbundkonstruktionen  
Sternenbergstr. 2, Tel. 4 13 77 **Basel**
- 
- Prof. Dr. h. c. C. Andreae** Bau-Ing.  
Speziell Stollen-, Tunnel- und Eisenbahnbau  
Zollikerstr. 20, Tel. 24 89 16 **Zollikon**
- 
- M. Bärlocher** Bau-Ing.  
Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau  
Kurfürstenstr. 70, Tel. 23 44 29 **Zürich**
- 
- H. Blattner** Bau-Ing.  
Speziell Wasser- und Tiefbau  
Nüschelerstr. 30, Tel. 25 38 20 **Zürich**
- 
- Dr. h. c. J. Büchi** Bau-Ing.  
Speziell Wasserkraftanlagen  
Bahnhofstr. 38, Tel. 23 83 92 **Zürich**
- 
- Dr. sc. techn. M. Ebner** Ingénieur civil  
Spécialement aménagement de forces hydrauliques et distribution d'eau  
15 Rue Beau-Séjour, Tél. 3 85 00 **Lausanne**
- 
- H. Eichenberger** Bau-Ing.  
Speziell Tiefbau, Wasserkraftanlagen, Eisenbeton  
Weinbergstr. 17, Tel. 28 38 78 **Zürich**  
Paradiesstr. 5, Tel. 4 15 11 **Brugg**
- 
- Alb. Eigenmann** Maschinen-Ing.  
Speziell Heizung, Lüftung, Sanitäre Anlagen  
Villa Isola, Tel. 3 58 78 **Davos-Dorf**  
Haldenbachstr. 27, Tel. 28 58 72 **Zürich**
- 
- P. F. Fornallaz** Dipl. Ing.  
Speziell Betriebsführung und Betriebsorganisation  
Rütistr. 58, Tel. 34 03 20 **Zürich**
- 
- E. B. Geering** Bau-Ing.  
Speziell Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau  
Riehenstr. 64, Tel. 4 68 32 **Basel**
- 
- H. Gicot** Ingénieur civil  
Spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles, béton armé  
Avenue du Moléson 14, Tél. 2 36 69 **Fribourg**
- 
- W. Groebli** Bau-Ing.  
Speziell Industriebauten, Tiefbau  
Pelikanstr. 6 Tel. 27 05 96 **Zürich**
- 
- Dr. h. c. H. E. Gruner** Bau-Ing.  
Speziell Wasserbau  
Nauenstr. 7, Tel. 2 08 38 **Basel**
- 
- G. Gruner** Bau-Ing.  
Speziell Wasserbau und Tiefbau  
Nauenstr. 7, Tel. 2 08 38 **Basel**
- 
- A. Heizmann** Bau-Ing.  
Speziell Hoch- und Tiefbau, Wasserbau  
Dornacherplatz 21, Tel. 2 18 18 **Solothurn**
- 
- W. Hugentobler** Bau-Ing.  
Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau  
Rorschacherstr. 21, Tel. 2 78 06 **St. Gallen**
- 
- P. Kipfer** Bau-Ing.  
Speziell Eisenbeton und Industriebau  
Monbijoustr. 97, Tel. 5 20 40 **Bern**
- 
- Ad. Meier** Bau-Ing.  
Speziell Eisenbeton, Stahl- und Holzbau  
Florhofstr. 2, Tel. 95 66 47 **Wädenswil**
- 
- Herm. Meier** Maschinen-Ing.  
Speziell sanitäre Anlagen  
Bahnhofquai 15, Tel. 23 19 48 **Zürich**
- 
- A. Meyer-Stehelin** Bau-Ing.  
Speziell Eisenbeton- und Stahlbau  
Steinenvorstadt 36, Tel. 2 85 60 **Basel**
- 
- R. A. Naef** Bau-Ing.  
Speziell Stahlbau, Eisenbetonbau  
Gartenstr. 19, Tél. 27 70 40 **Zürich**
- 
- W. Naegeli** Bau-Ing.  
Speziell Wasserbau, Tiefbau, Eisenbeton  
Stadthausstr. 39, Tel. 2 25 40 **Winterthur**
- 
- H. Nater** Bau-Ing.  
Spez. Wasserbau-, Eisenbahn-, Strassen- und Brückenbau  
**Téhéran-Iran, Legation Suisse**
- 
- Ed. Pigeon** Ingénieur civil  
Spécialement travaux publics et hydrauliques, drainages, béton armé et constructions industrielles  
Boulevard du Théâtre 6, Tel. 5 07 23 **Genève**
- 
- H. Roth** Bau-Ing.  
Speziell Wasserkraftanlagen  
Wernerstr. 24 Tel. 3 53 33 **Bern**
- 
- H. Scherer** Bau-Ing.  
Speziell Stahlbau, Eisenbetonbau  
Hertensteinstr. 68, Tel. 2 06 88 **Lucern**
- 
- E. Schubiger** Bau-Ing.  
Speziell Eisenbeton- und Holzbau  
Gladbachstr. 85, Tel. 24 28 12 **Zürich**  
Schulhausstr. 10, Tel. 2 22 16 **Solothurn**
- 
- H. W. Schuler** Elektro-Ing.  
Speziell elektr. Anlagen für Bahnen und Industrie, Stark- und Schwachstrom-Verteilanlagen für Grossbauten  
Seefeldstr. 35, Tel. 24 76 17 **Zürich**
- 
- J. Schwank** Vermessungs-Ing.  
Speziell Vermessungen, Photogrammetrie  
Gryphenhübelweg 43, Tel. 3 52 72 **Bern**
- 
- L. Simmen** Bau-Ing.  
Speziell Hoch- und Tiefbau  
Kasinostr. 3, Tel. 34 09 88 **Zürich**
- 
- Ph. Stahel** Bau-Ing.  
Speziell Tiefbau, Wasserbau, Eisenbeton  
Augustinergasse 3, Tel. 3 41 09 **Basel**
- 
- Dr. sc. techn. E. Staudacher** Bau-Ing.  
Speziell Hoch- und Tiefbau, Wasserbau, Holzkonstruktionen  
Splügenstr. 10, Tel. 27 67 19 **Zürich**
- 
- E. Stettler** Bau-Ing.  
Spez. Eisenbeton- und Tiefbau  
Ferd. Hodlerstr. 18, Tel. 2 12 46 **Bern**
- 
- A. Studer** Ingénieur civil  
Spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles, béton armé  
7 Rue St. Honoré, Tél. 5 19 58 **Neuchâtel**
- 
- H. Vautier** Ingénieur civil  
Spécialement travaux publics, constructions civiles, travaux hydrauliques  
Grand' Rue 9, Tél. 9 55 26 **Nyon**
- 
- Th. Vögeli** Bau-Ing.  
Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau  
Lauenen 18, Tel. 2 16 12 **Thun**
- 
- O. Ziegler** Bau-Ing.  
Speziell Eisenbetonbau, Stahlbau, Strassenbau  
Kaufhausgasse 2, Tel. 2 19 13 **Basel**

strommagnete induzieren im Heizgut Wirbelströme, die dieses erhitzen. Da keine Leerlaufverluste entstehen und auch keine dem Verschleiss unterworfenen Heizkörper zu ersetzen sind, sind die Verluste äusserst klein; sodann ergeben sich metallurgisch günstigere Bedingungen für das Aufheizen, da keine örtliche Ueberhitzung auftritt. Die Heizung wird nur durch Veränderung des Erregerstromes der Magnete von Hand oder automatisch in Abhängigkeit der Temperatur des Heizgutes reguliert. Eine solche Anlage kostet etwa die Hälfte einer gleichwertigen Anlage für statische oder transformatorische Induktionsheizung; ihre Betriebskosten sind ebenfalls wesentlich kleiner.

Ueber das interessante Gebiet der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik, auf dem Brown Boveri seit mehreren Jahren mit Erfolg arbeitet, orientieren einige instruktive Ausstellungsobjekte. Ein vielseitiges Spezialgebiet stellt z. B. die Herstellung von luft- und wassergekühlten Sende- und Spezialröhren dar; sie werden in werkeigene Rundfunksender für Mittel-, Kurz- oder Ultrakurzwellen, in Sender der kommerziellen Telegraphie, in HF-Röhrengeneratoren für industrielle Zwecke eingebaut und eignen sich auch für Sender fremder Herkunft und Konstruktion. Ohne Zweifel wird der nach den modernsten Gesichtspunkten entwickelte 10 kW Kurzwellen-Telegraphiesender (Bild 3), der für den Uebersee- und den kontinentalen Telegraphieverkehr auf sehr grosse Distanzen dient, grosse Beachtung finden. Für gewisse Erwärmungsprozesse bei metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen ist die Hochfrequenz-Energie ein wertvoller Helfer. Der ausgestellte Hochfrequenz-Röhrengenerator (Bild 4) ist für das Vorwärmen von Kunstharz und Bakelitpressmaterial bestimmt; mit ihm wird in kürzester Zeit eine homogene Temperatur-Verteilung und höchste Plastizität des Presspulvers erreicht, wodurch sich der anschliessende Pressprozess wesentlich verkürzen lässt.

Auf Grund einer fast zehnjährigen Erfahrung mit frequenzmodulierten UKW-Geräten wurden ortsfeste und fahrbare Anlagen entwickelt, die sich durch einfache Bedienung bei optimaler Leistungsfähigkeit auszeichnen. Diese Geräte, von denen eine 30 Watt-Station ausgestellt ist, werden überall dort mit Erfolg eingesetzt, wo Draht-Telephonverbindungen praktisch unmöglich sind. So leisten sie den Organen der Polizei, Feuerwehr, Armee,



Bild 4. Mit diesem 1-kW-Hochfrequenz-Röhrengenerator wird das in der Kunststoff-Fabrikation verwendete Presspulver in kürzester Zeit durchwärmt und plastisch. Der anschliessende Pressprozess wird abgekürzt und die Produktion gesteigert.

Marine und Aviatik bei der Durchgabe von Meldung, den Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerken in Störungsfällen gute Dienste.

Auf dem Gebiet der Elektro-Schweissmaschinen, die auf Stand No. 1581, Halle VI, gezeigt werden, wurden die Entwicklungsarbeiten weitergeführt. Neben den normalen Schweissumformern und -Transformatoren sowie Punktschweissmaschinen sind ausgestellt: eine gemeinsam mit Motosacoche Genf entwickelte benzinelektrische

# ISOLIT

# -KAMINE

**können immer noch nicht prompt  
geliefert werden; von Tag zu Tag  
aber bessert sich die Situation.**

An der Mustermesse, Halle VIII,  
Stand Nr. 2934, geben wir gerne  
jede weitere Auskunft

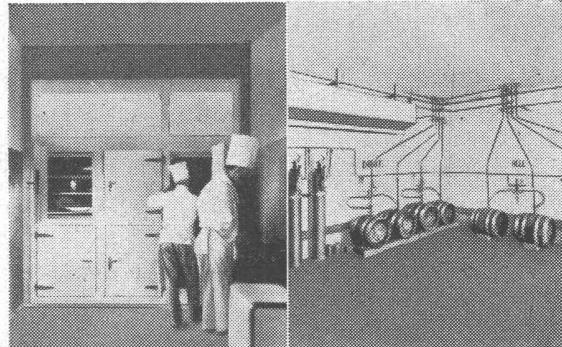
**KAMIN-WERK ALLSCHWIL**  
TELEPHON BASEL (061) 2 22 73

# Autofrigor

an der Mustermesse Halle III Stand No. 841

## Kühl- und Gefrieranlagen für alle Zwecke

Metzgereien  
Fisch- und Geflügelhandlungen  
Kolonialwaren- und Delikatessengeschäft  
Obst- und Gemüse-Kühlagerräume  
Molkereien, Käsereien  
Konditoreien und Bäckereien  
Brauereien  
Hotels, Restaurants und Cafés  
Spitäler und Anstalten  
Chemische Industrie  
Kühl- und Wärmeschränke  
für industrielle Versuche



## FREEZER Schnellgefrier-Glaceanlagen

## Luftkonditionierungsanlagen

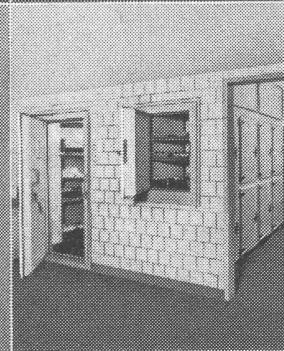
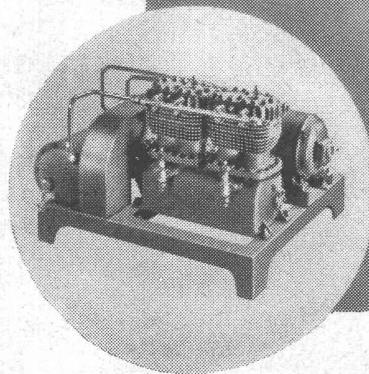
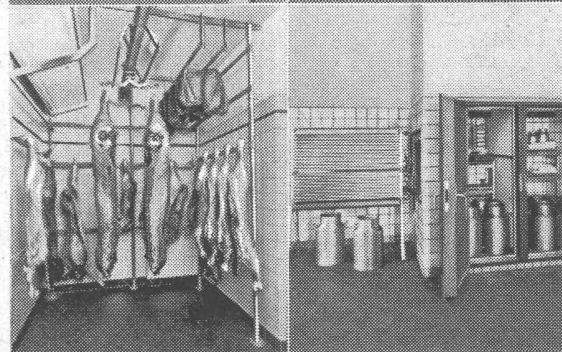
für Wohnräume und industrielle Zwecke  
aller Art

## Zentral-Kühlanlagen

Installationen für Mehrfamilien-  
häuser, Spitäler etc. mit einem  
einzigem Kompressor im Keller  
für verschiedene Schränke in  
jedem Stockwerk

## Haushaltungs-Kühlschränke

in erstklassiger Ausführung



Unsere Spezialingenieure stehen zur Projektierung von Kühlanlagen jederzeit zur Verfügung. — Ingenieurbesuche und Offerten sind kostenlos und für Sie unverbindlich.

# AUTOFRIGOR AG.

HARDTURMSTRASSE 20 ZÜRICH TELEPHON (051) 258660

Vertretungen und Servicestellen in: Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf, Interlaken,  
Lausanne, Lugano, Martigny, St. Gallen

Schweissgruppe in fahrbarer oder stationärer Ausführung und eine Hochleistungs-Punktnahtschweissmaschine, die nach 15 verschiedenen Druck- und Stromdruckprogrammen arbeitet. Auf einem Leuchtschirm kann der Ablauf des jeweils eingestellten Programmes beobachtet werden. Besonders ist der neue «UNI-Schweissautomat» zu erwähnen, der allen Anforderungen entspricht, die überhaupt an eine Schweissmaschine zu stellen sind. Dank der selbsttätigen Regulierung des Lichtbogens werden Auftrags- und Verbindungsschweißungen an Längs- und Rundnähten in unerreichter Qualität ausgeführt. Diese automatische Lichtbogen-Schweissanlage ist im Betrieb billig, denn trotz Einmannbedienung gibt sie gegenüber der normalen Handschweissmaschine mehr als die doppelte Schweißleistung; als Zusatzwerkstoff wird nur blanker Draht verwendet, den der Automat selbst mit Elektrodenpulver konzentrisch umhüllt.

### B. A. G. Broncewarenfabrik A.-G., Turgi

Die Vielseitigkeit des Fabrikationsprogrammes dieser Firma kommt auch dieses Jahr klar zum Ausdruck. Die klare Trennung der Ausstellung von technischen Beleuchtungskörpern einerseits und Heim- und Zierleuchten andererseits bewirkt auch eine Trennung der Interessenten.

In der Abteilung der Zweckbeleuchtung nehmen die Modelle für Fluoreszenzröhren begreiflicherweise den weitaus grössten Teil des Raumes in Anspruch. Neben den bereits bekannten und in der Industrie eingeführten Einheitsleuchten für 25 und 40 Watt Fluoreszenzröhren sind nun auch Leuchten für 15, 20 und 100 Watt geschaffen worden. Die erstgenannten sind in erster Linie für Platzbeleuchtung (Stehlampen, Gelenkarme, Scherenarme) bestimmt, die andern zur Beleuchtung grosser, hoher Hallen, während die 20 Watt-Röhre vor allem zur Beleuchtung von Verkehrsräumen (Korridore, Treppenhäuser usw.) Verwendung finden wird. Diese Ausstellung wird auch den Laien in Beleuchtungsfragen davon überzeugen, dass für die technische Beleuchtung eine neue Aera begonnen hat!

So überwiegend der Einfluss der Fluoreszenzlampen in der Industriebeleuchtung sich geltend macht, so wenig hat sich diese Lichtquelle in der Domäne der Heim- und Zierbeleuchtung einzuführen vermocht. Nur ganz vereinzelt sind bis heute Modelle erschienen und an der Messe ausgestellt.

Die gewöhnliche Glühlampe hat sich hier gehalten und wird dies auch weiterhin tun. Die Heimbeleuchtung wird eben nie allein nach lichttechnischem Ermessen, sondern ebenso sehr nach formalen Gesichtspunkten entworfen und konstruiert. Gerade in dieser Hinsicht zeigt die B. A. G. an der diesjährigen Messe wiederum Modelle, die sowohl Fachleute wie das Privatpublikum überraschen werden. Neue Formen und neue Materialien sind beim Aufbau dieser Leuchten verarbeitet worden. — Die Spezialabteilung der B. A. G. «Anodische Oxydation von Aluminium» zeigt ebenfalls neue Produkte und wird allen Aluminium verarbeitenden Industrien Anregungen über die Veredlung dieses Materials vermitteln.

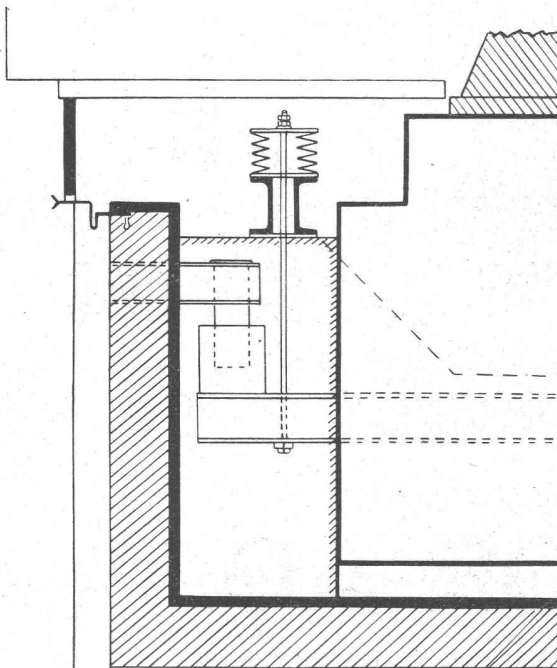
### A.-G. der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern Halle XIII

Dieses bedeutende Unternehmen der Eisen- und Stahlindustrie, das gegen 2000 Arbeiter und Angestellte beschäftigt, zeigt in einem interessanten Lehrgang, der auch für den Laien gut verständlich ist, den Werdegang des Stahles von der Erschmelzung im Elektro-Ofen bis zur Herstellung eines Massenartikels. Auf fünf Tafeln werden Schmelzen und Giessen, Warmwalzen, Drahtziehen, Stangenziehen und die Fabrikation von Schrauben behandelt. Neben den schematischen, mit Originalproben und Photos versehenen Tafeln befinden sich auf kleinen Tischchen eine Anzahl Qualitätsproben.

Die im Handel erhältlichen Produkte der Firma sind in zwei originellen Glasvitrinen zur Schau gestellt. Die eine Vitrine umfasst die handelsüblichen Stähle in verschiedenen Profilen und Ausführungsarten, wobei die Abmessungsbereiche, die erzeugt werden können, besonders auffällig gezeigt werden.

In der zweiten Vitrine findet der Besucher eine Zusammenfassung der wichtigsten Kleisenwaren, die dieses Werk herstellt und die in der Schweiz durch die Eisenwarenhandlungen verkauft werden, d. h. schwarze Schrauben, Nieten, Schienenbefestigungsmittel, Holzschrauben, Artikel für die Blumenbinderei, Schuhnägel, Schwillen und Tacks, Drahtstifte, Paschnägel und Hufnägel. An der Kabinenwand werden Federn gewissermassen in Dauerversuch vorgeführt. Sie geben recht anschaulich ein Bild der hochstehenden Qualitätseigenschaften der unter gleichen Bedingungen angefertigten «Lion»-Federn für die Möbelindustrie.

## Geräusch- und Erschütterungsdämpfung



Anwendung bei: Maschinen aller Art. Montage nach Anlage, Charakter und Bauverhältnissen mit und ohne Fundamentierung. Verlangen Sie unsern Prospekt SBZ

Isolierung der Erschütterungs- und Geräuschquellen zum Schutze der Umgebung

Isolierung einzelner Objekte gegen aus der Umgebung sich übertragende Schwingungen und Erschütterungen



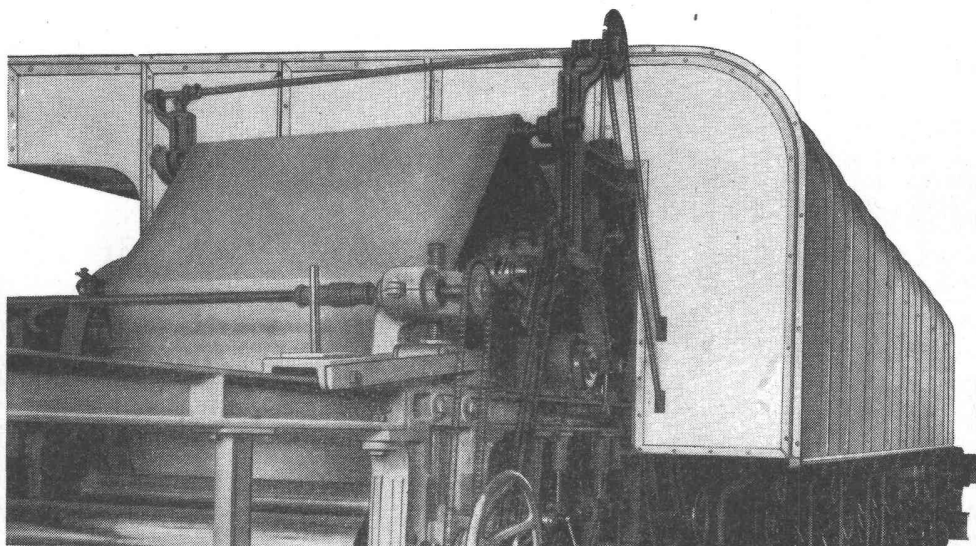
**VAPOR AG., ZUG**

Alpenstr. 12 - Telephon (042) 4 15 74

8

# ALUMINIUM AUFEN AG

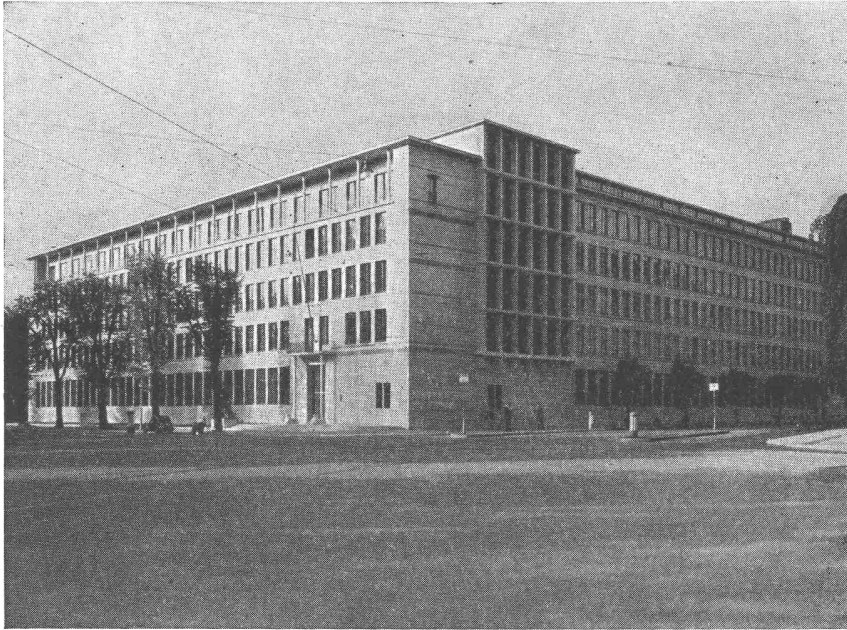
Laufen, Berner Jura Tel. (061) 79333



Papiermaschinen-Dunsthäube

**Sand-, Kokillen- und Press-Guss Behälter- und Apparatebau**

**Profile, Décolletage-Stangen, Rohre und Bänder in allen Leichtmetall-Legierungen**



Schweizerische Lebensversicherungs-  
und Rentenanstalt Zürich  
Architekten: Gebr. Pfister, Zürich

Isolation der Kellerräume gegen  
Grundwasser zirka 4500 m<sup>2</sup>

Terrassenbeläge zirka 1000 m<sup>2</sup>

ausgeführt durch

## Asphalt-Emulsion A.-G., Zürich

Telephon 25 88 66

Löwenstrasse 11

Dachpappenfabrik und  
Unternehmung für  
wasserdichte Beläge



Unsere Erzeugnisse sind ausgestellt in der Schweizer Bau-Zentrale, Talstrasse 9, Zürich



## Tunnelbau

SBB II. Geleise  
Brunnen-Sisikon (Los 6)

AG. Heinr. Hatt-Haller Zürich



HOCH- u. TIEFBAU-  
UNTERNEHMUNG

**Brun & Cie. AG., Maschinenfabrik, Nebikon**

Halle VIII, Stand 3008

Die Firma zeigt auch dieses Jahr eine grosse Auswahl von bewährten Baumaschinen und Hebezeugen. Zu den einzelnen Ausstellungsobjekten, die bestimmt das Interesse der Fachkreise finden werden, sei hier folgendes bemerkt:

Der Baukran, der durch seine robuste Konstruktion auffällt, ist mit Einseil-Selbstgreifer von 300 l Inhalt ausgerüstet. Dieser Greifer eignet sich vorzüglich zum Baggern von Kies, Sand, Kohle usw. und ist sehr leistungsfähig. Sodann ist dieser Universalkran auch mit Baggerlöffel von 200 l Fassungsvermögen für Aushub- und Abdeckerarbeiten sowie als Hochbaukran in verschiedenen Bauhöhen von 7 bis 18 m lieferbar.

Die Mischmaschine besitzt 100-l-Trommelfüllung und ist ausgerüstet mit Kugellagern und Pneubereifung, die einen raschen Transport gestatten. Die Verwendung dieses leichten, beweglichen Mischers, der sehr wenig Platz einnimmt und mit Elektro- oder Benzinmotor angetrieben werden kann, lohnt sich daher schon für die Ausführung von ganz kleinen Bauarbeiten, doch kann er auch für grössere Kubaturen vorteilhaft eingesetzt werden, da die Leistung dieser kleinen Maschine sehr groß ist und 3 m<sup>3</sup>/h beträgt. Die Ausstellerin fabriziert auch grosse Mischer bis zu 2100 l Trommelfüllung.

Die Schnellaufzugwinde, 1500 kg Tragkraft, Hubgeschwindigkeit 50 m/min., versehen mit Stahlbandkupplung, mit Handradbetätigung und loser Trommel, mit Fusstrittsenkbandbremse, findet vorteilhaft Verwendung für Schrägaufzüge, Seilbahnen usw.

Die Feldebahnlokomotive, ausgerüstet mit 2-Zylinder-Dieselmotor, 16 PS, fällt durch ihre gediegene, solide Ausführung auf. Bei ihrer Konstruktion ist besonderer Wert auf einfache Bedienung, anspruchlose Wartung und grosse Betriebssicherheit gelegt worden, alles Eigenschaften, die im Baubetriebe sehr geschätzt werden.

Die fahrbare Kompressoranlage ist von modernster Konstruktion, zweistufig, luftgekühlt, wodurch ein besonders hoher Wirkungsgrad erreicht und die Einfriergefahr ausgeschaltet wird. Der Kompressor wird durch einen Zweizylinder-Dieselmotor von 20 PS angetrieben, der jedoch

leicht, sogar auf der Baustelle, gegen einen Elektromotor ausgewechselt werden kann. Mit dieser Maschine, die abgefedert und mit Rollenlagerachsen versehen ist, können zwei schwere Abbauhämmer oder ein Bohrhämmer betrieben werden.

Das Hochleistungs-Vibrationsieb, versehen mit Tonnenlagern und direkt gekuppeltem Elektromotor, das im Betriebe vorgezeigt wird, findet Verwendung zur trennscharfen Aussortierung von Kies und Sand, Kohle usw. und fällt durch seine erschütterungsfreie Arbeitsweise auf.

Der Steinbrecher, Grösse 3, mit Stahlgussgehäuse, ist mit Präzisions-Tonnenlagern ausgerüstet, die eine hohe Drehzahl zulassen und die Leistung des Brechers gegenüber den frühern Konstruktionen wesentlich erhöhen. Ausser Steinbrechern aller laufenden Grössen umfasst das Fabrikationsprogramm: Schlaghammerbrecher, Waschmaschinen, Sandwälderwerke, Förderbänder, Materialauflader, Kabelbagger, komplette Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen.

Die Motorfeuerspritze, Typ C 3, mit Vier-Zylinder-Benzinmotor, 35 PS, Leistung 1400 l/min bei 80 m manom. Förderhöhe ist von höchst gediegener, in jeder Hinsicht vorbildlicher Konstruktion und Ausführung.

Die Hebezeuge für Hand- und elektrischen Betrieb, wie Flaschenzüge, Laufkatzen, Wandwinden, Fusswinden usw., die in Tragkräften von 250 kg bis 50 Tonnen gebaut werden, leisten in Industrie, Handel und Gewerbe unentbehrliche Dienste.

**Gebert & Cie., Rapperswil**

Halle XIII, Stand 4568

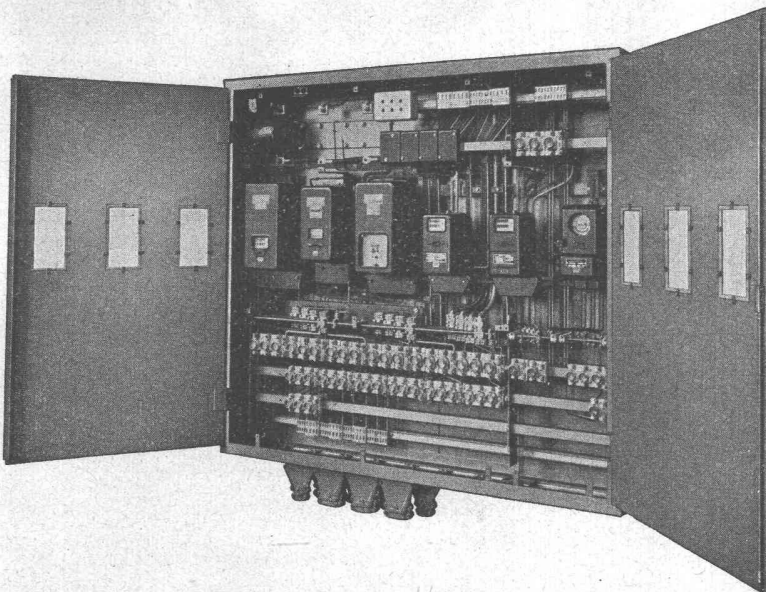
Die Firma zeigt eine interessante Auswahl von Apparaten aus ihrem reichen Fabrikationsprogramm für die sanitäre Branche. Einige bemerkenswerte Neukonstruktionen fallen ganz besonders auf.

Vor allem interessiert der neue klimabeständige Gebert-Spülkasten, der heute zu jedem der bereits bekannten und bestens bewährten Gebert-Spülapparate geliefert werden kann. Besonders ist die grosse Widerstandsfähigkeit gegen Hitze, Feuchtigkeit und Frost zu verzeichnen. Der Kasten vereinigt in sich die Vorteile der bruchfesten und isolierenden Holzkasten mit Blei-Ausschlag und der unveränderlichen

# Gekapselte Verteilanlagen

für Kraft- und Lichtinstallationen

als Ersatz für offene Sicherungs- und Schaltanlagen



Verteilungsschrank mit abgehobener Isolierabdeckung

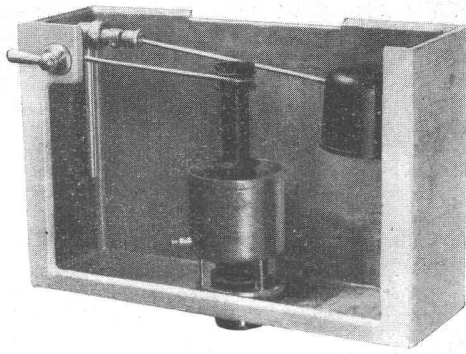
**Motorschutzschalter****Luft- und Oelschützen****CMC-Kleinautomaten**als Ersatz für Sicherungen bis  
25 Amp 500 Volt**Klein-Oelschalter**10 Amp 500 Volt, zur Aufstel-  
lung in explosionsgefährliche  
Räume

Besucht unseren Stand  
No. 1386 in Halle V  
Muba Basel 1947

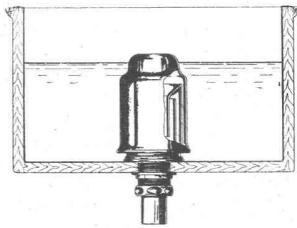
## CARL MAIER & CIE. - SCHAFFHAUSEN

Telephon (053) 53813

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

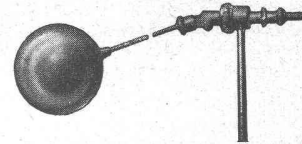


Fayencekasten. Für Pissior-Stände ist ein Klein-Spülapparat ausgestellt. Dieser ist ca. 1 m über dem Pissiorbecken zu montieren und spült acht Liter. Seine Verwendung garantiert die richtige Ausspülung der Pissiorstände, die heute noch vielfach mit Spülhahnen montiert werden.



Im Schnitt zeigt man zudem den bekannten vollautomatischen Zeitspüler Gebert. Seine Ausführung in Blei gewährleistet vollständige Korrosionsbeständigkeit. Anstelle der bisherigen Messing-Innengarnituren zu den niederhängenden Fayence-Kasten liefert heute die Firma Gebert & Cie. solche aus dem Werkstoff Geberit. Dieses Material ist ebenfalls absolut korrosionsbeständig, und hat sich speziell in der säureverarbeitenden Industrie glänzend bewährt. Eine sehr interessante Neuheit ist auch das patentierte Eckventil mit Geräuschschutz-Einsatz.

Nebst diesen Neuheiten werden anhand von Schnitten und Modellen die altbekannten und bewährten Konstruktionen des Patent-Schwimmerhahns Gebert erläutert, wie auch die ver-



schiedenen Spülapparate-Modelle, die verschiedenen Typen von Abläufen und Geruchverschlüssen, wie sie in Waschküchen, Garagen, Labors, Flachdächern usw. Verwendung finden. Für die säureverarbeitende Industrie, ein weiteres Fabrikationsgebiet der Firma Gebert & Cie., wird eine grosse Säurepumpe in Blei, Schnellfilter-Anlagen, verschiedene Typen von Absperrorganen usw. gezeigt. Die erwähnte Schnellfilter-Anlage eignet sich auch vorzüglich für die Wasserversorgung. Auffallend ist ihr kleiner Kraftbedarf, ihre grosse Leistung sowie die Art der Rückspülung.

### U. Ammann, Maschinenfabrik A.-G., Langenthal

Halle VIII, Stand Nr. 3029

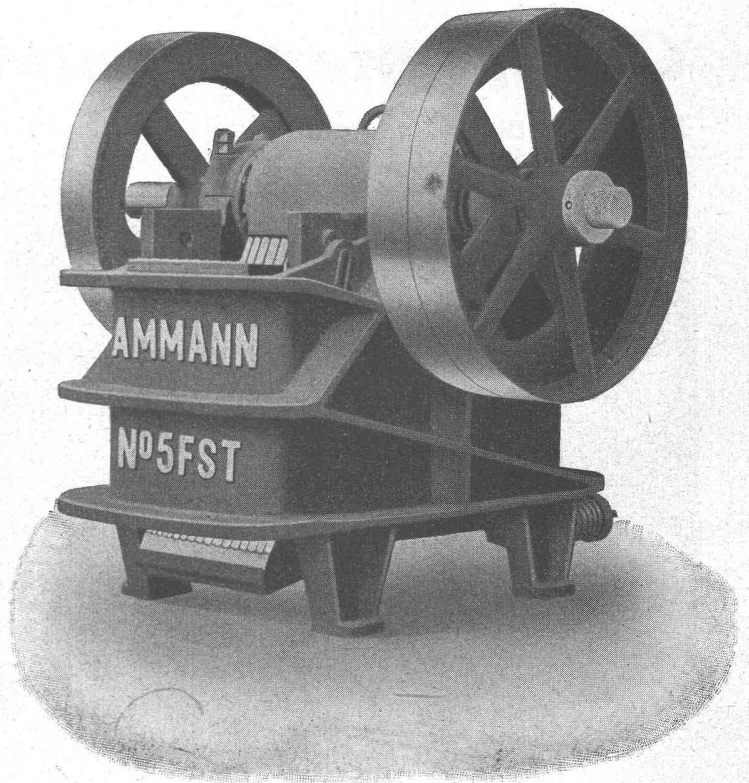
Die bekannten Strassenbaummaschinen stellen das Hauptkontingent des sehr reichhaltigen Standes der Firma U. Ammann dar. Daneben fehlt es nicht an interessanten Maschinen für alle möglichen Zwecke.

Eine Dreirad-Dieselmotorwalze mit einem Leergewicht von rd. 11 t bzw. 12 t mit wassergefüllten Rädern erweckt allgemeines Interesse. Als Neuerung ist diese Walze mit einem Bodenverdichter (Vibrator) versehen. Die Kombination Walze und Verdichter entspricht einem in letzter Zeit von vielen Seiten ausgesprochenen Bedürfnis. Neben dieser grossen Walze ist eine neue kleine Dreirad-Dieselmotorwalze im Gewicht von 2,5 bis 3 t ausgestellt, die hauptsächlich für Walzungen auf schmalen Wegen und Fusstegen bestimmt ist. Neu ist die ausgestellte Handmotorwalze mit Spezialekupplung.

Unter den Sprengwagen fällt besonders ein neuer Teer- und Bitumen-Sprengwagen mit Rührwerk auf. Ein weiterer Vertreter dieser Gerätegruppe ist als Lastwagen-Anhänger

## STEINBRECHER

Zerkleinerungsmaschinen  
Kiesaufbereitungsanlagen  
Kies- u. Sand-Waschmaschinen  
Walzwerke  
Mühlen



## U. AMMANN AG., MASCHINENFABRIK, LANGENTHAL



**Cement das universelle Baumaterial**

ausgebildet und wird allgemeines Interesse erwecken. Zum Ausspritzen von Kaltasphalt baut die Firma einen Hand-sprengwagen mit Gummirädern, der hauptsächlich für kleinere Betriebe bestimmt ist. Weiter sind unter den Strassenbaumaschinen zu nennen ein grosser Steinbrecher mit Gehäuse ganz aus Stahl und in doppelreihigen Tonnenlagern arbeitend, sowie ein neuartiges Vibrationssieb zum Ausscheiden von verschiedenen Kornsorten, ferner ein Schlagbrecher, der hauptsächlich für die Erzeugung von kubikartigem Material bestimmt ist. Ein tragbares leichtes Förderband mit 7,5 m Achsdistanz vervollständigt das Bild der Maschinen für die Stein-Industrie.

Aehnlich wie letztes Jahr findet man eine Anzahl kleiner Mühlen, die verschiedensten Zwecken dienen.

Die Druckluftabteilung der Firma zeigt einen leichten, fahrbaren Luftkompressor mit Antrieb durch einen Benzinmotor, sowie diverse Bohrhämmer und Armaturen. Diese Maschine ermöglicht kleineren Betrieben die technischen und wirtschaftlichen Vorteile leistungsstarker Druckluftwerkzeuge auszunützen.

### Reppisch-Werk A.-G., Dietikon-Zürich

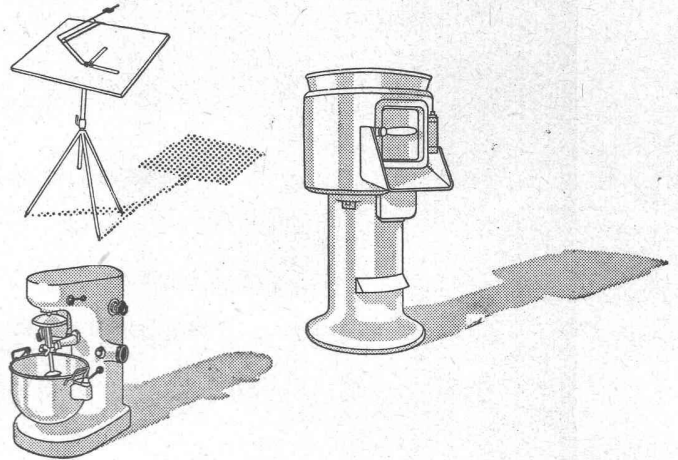
Gleichzeitig mit dem Ausbau der Fabrikation schweizerischer Präzisionsmaschinen wurde der guten Ausrüstung der Konstrukteure mit zweckmässigen Zeichengeräten vermehrte Aufmerksamkeit geschenkt. Die einfache Reisschiene mit Reissbrett und Holzbock musste vor einigen Jahren den Reisschieneführungen mit Reissbrettern auf Holzzeichenständern weichen, während heute in den fortschrittlichen Konstruktions- und Zeichenbüros ausschliesslich nur noch Zeichenmaschinen verwendet werden, die auf dem System eines Parallelogrammes, mit sinnreichem, graduiertem Zeichenmaschinenkopf auf Metallzeichenständern mit Reissbrettern in beliebiger Grösse aufgebaut werden.

Die grösste Fabrikationserfahrung auf diesem Gebiet besitzt zweifellos die Firma Reppisch-Werk A.-G., Dietikon, welche in 45jähriger Tätigkeit eine Zeichengarnitur geschaffen hat, die hinsichtlich Genauigkeit, Zweckmässigkeit und Linienführung eines der besten Erzeugnisse darstellt.

Daneben sind im Fabrikationsprogramm die bekannten REX-Dreibein-, STABILO- und RWD-Standard-Zeichenständer zu finden.

Auch die HOVEKO-Zeichenpulte mit den horizontal und vertikal verstellbaren Reissbrettern (ohne Gegengewicht) vereinigen viele Vorteile in sich. Die verschiedenen Typen vermögen allen Wünschen der Praxis gerecht zu werden.

In den Hotels und Restaurants besteht die richtige Auffassung, die Küchen mit rationellen Maschinen auszurüsten. Ein wertvoller Helfer ist die Kartoffelschälmaschine RWD-



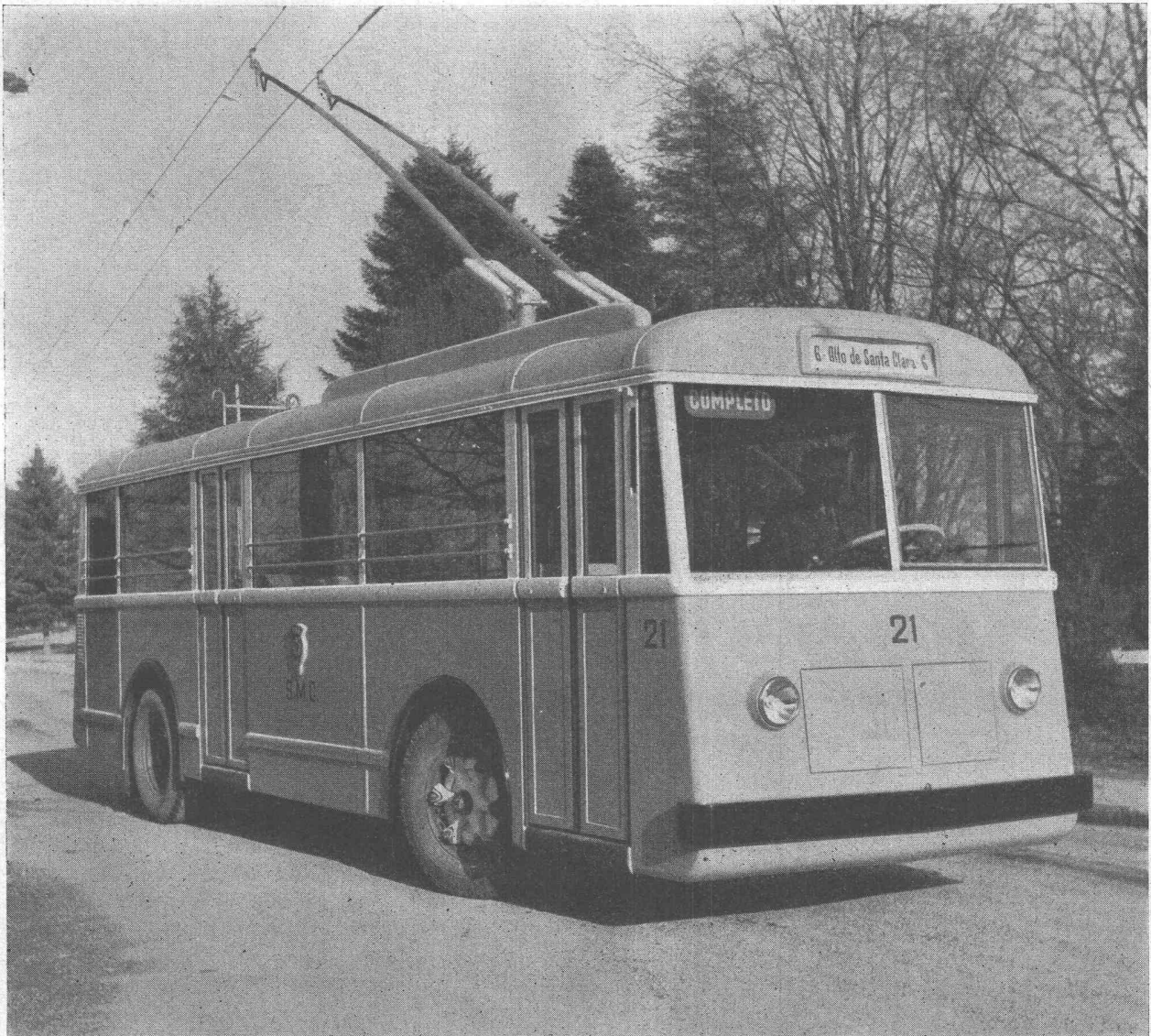
KS. Sie ist nach den neuesten Grundsätzen aufgebaut und ergibt überdurchschnittliche Leistungen. Die verschiedenen Grössen finden Verwendung in den mittleren bis grössten Betrieben.

Als willkommene Maschine wird die IMPERATOR-Mehrzweckküchenmaschine gewertet. In ihrem Aufbau sowie in der Leistung ist sie allen andern Maschinen dieser Art beträchtlich überlegen. Ausser dem allgemein üblichen Rührwerk dienen zwei seitliche Aufsteckkonusse zur Aufnahme von Zusatzaggregaten wie Fleischwolf, Passiermaschinen, Schneidmaschine usw. Jedes Aggregat kann einzeln ein- und ausgeschaltet werden. Das Rührwerk kann dank stufenlosem Spezialantrieb mit 150 bis 380 U/min laufen. Auch die IMPERATOR-Mehrzweckküchenmaschine ist ein RWD-Produkt.

**Förderanlagen jeder Art und Grösse**  
 Laufkrane, Drehkrane, Bockkrane, Autoheber, Transportbänder usw. 774 d

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

# SÉCHERON



Trolleybus für die Stadt Coimbra in Portugal  
Diese Einheit hat eine Leistung von 110 PS und kann eine Geschwindigkeit von  
50 km/Std erreichen

## An der Muba 1947

### **Stand 1343, Halle V**

für  
Zugförderung, Generatoren, Transformatoren  
Regler, Gleichrichter

### **Stand 1515, Halle VI**

für  
Lichtbogenschweißung

## **S. A. des Ateliers de Sécheron - Genf**

### Ernst Scheer A.-G., Stahlbau und Maschinenfabrik, Herisau

Halle XIII, Stand 4451

Wie in früheren Jahren, werden zweckmässige Stahlmöbel für Betriebseinrichtungen aller Art gezeigt. Wer einen Neubau einzurichten hat oder veraltete Einrichtungen ersetzen will, kann sich hier vom Fachmann beraten lassen. Die ausgestellten Modelle und reichliches Bildmaterial von ausgeführten Anlagen beweisen das Bestreben der Firma nach Vervollkommnung ihrer Produkte. Die Ausstellungsobjekte lassen erkennen, wie auf kleinem Raum und bei bester Uebersicht Akten, Werkzeuge und Waren gelagert und kontrolliert werden können und wie man Transportgeräte und Garderobenanlagen den verschiedensten Bedürfnissen anzupassen vermag.

### Albiswerk Zürich A.-G.

Halle V, Stand 1248

Die Albiswerke Zürich A.-G. zählt seit Jahrzehnten zu den Lieferanten der schweizerischen PTT und der SBB. Im Auftrag der PTT wurden im verflossenen Jahr verschiedene

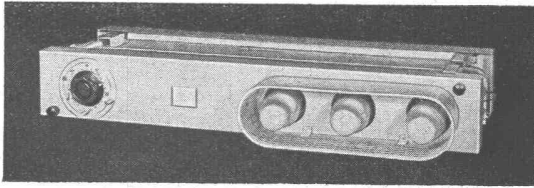


Abb. 1 Breitbandverstärker (8—200 kHz)

(Tandemamt) dem Betrieb übergeben. Ferner wurden der PTT Trägerfrequenzapparaturen (Endämter nach dem Einseitenband-Gleichlage-Verfahren, System gemäss den Empfehlungen des CCIF) für den automatischen Fernverkehr auf der Strecke Lausanne-Zürich geliefert. Aus dem Gebiet der Trägerfrequenztelephonie sind am Stand ein Breitband-Verstärker (Bild 1) (8—200 kHz, Verstärkung 7,7 Neper), sowie ein Frequenzumsetzer mit Kanalverstärkern und zwei Modulationsstufen ausgestellt.

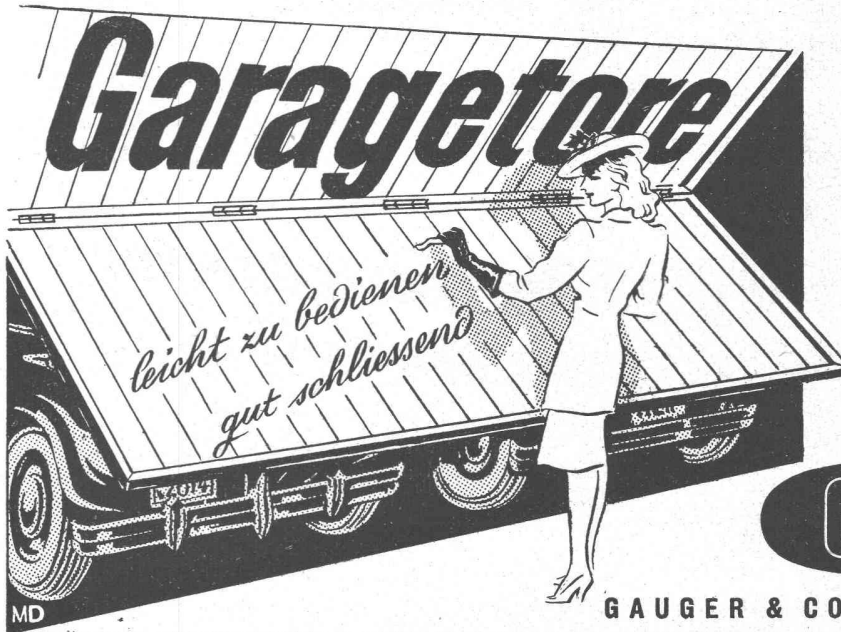
Auch dieses Jahr findet der Besucher eine ganze Serie von Teilnehmerzentralen vorführungsbereit aufgebaut, nämlich die Hauszentralen I/2, I/5, I/10, II/15 bzw. III/20 und V/45 (römische Zahl = Anzahl der Amts-



Abb. 2 Fünfteilige ferngesteuerte Vermittlungsstation

Ortsämter und Netzgruppen weiter ausgebaut und in Bern das grösste schweizerische vollautomatische Transitamt

leitungen; arabische Zahl = Anzahl der Teilnehmeranschlüsse). Den Interessenten für Hauszentralen wird so Ge-



Je nach Umständen und Raumverhältnissen bauen wir bewährte Klapp- oder Kipptore (Pat. 120463 und 187638) mit vollster Platzauswertung ein. Schiebetore oder seitlich einschiebbare Schwenktore (Pat. 182642) oder Flügel- und Schiebetore für besonders hohe Hallen, Remisentore usw. Gerne klären wir Sie über die Vorteile unserer einzelnen Systeme auf.

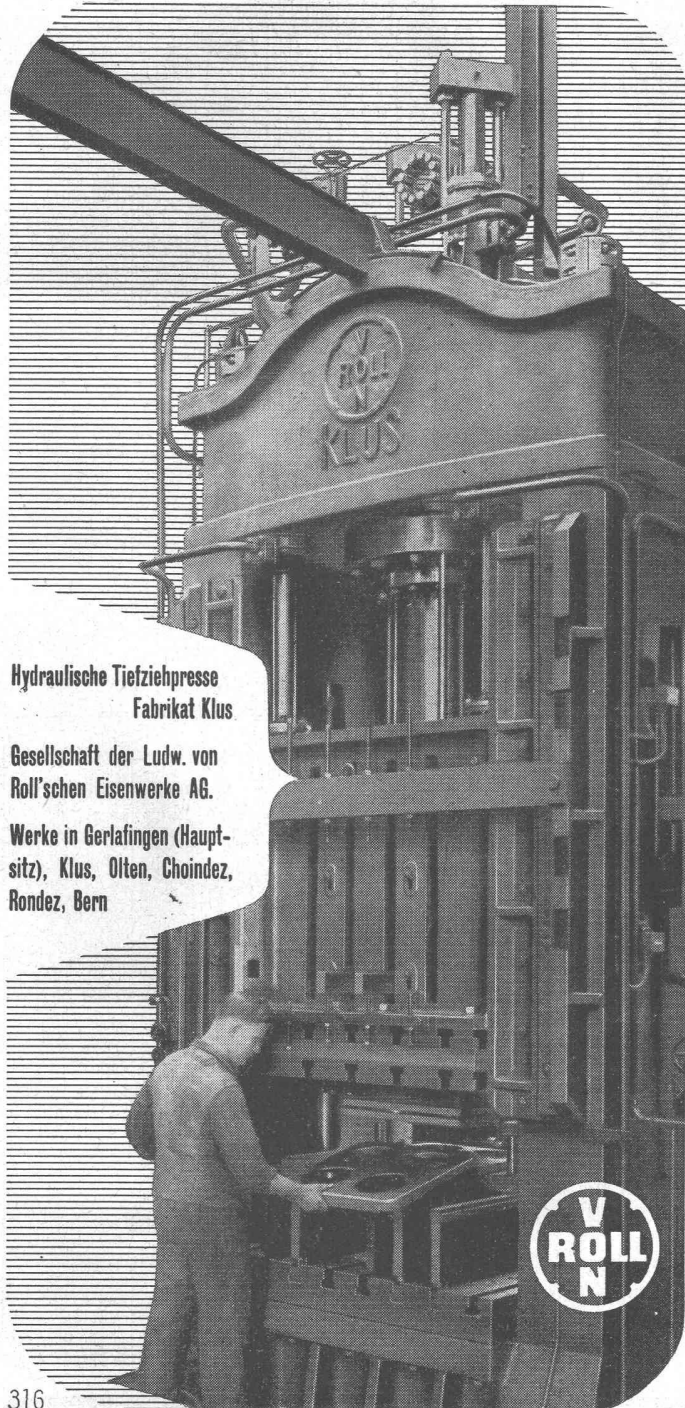
# GAUGER

GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755

## Kühl- und Gefrieranlagen für jedes Gewerbe!

Besichtigen Sie bitte unseren Stand an der MUBA Halle III, Stand 781

**FRIGORREX**  
AKTIENGESELLSCHAFT LUZERN



Hydraulische Tiefziehpresse  
Fabrikat Klus

Gesellschaft der Ludw. von  
Roll'schen Eisenwerke AG.

Werke in Gerlafingen (Haupt-  
sitz), Klus, Olten, Choindoz,  
Rondez, Bern



316

*Zeit ist Geld  
darin*

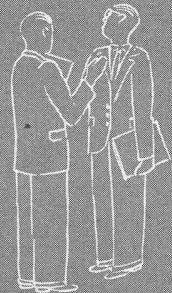
## Personen- Suchanlagen



Immer mehr Besitzer von Haus-Telephon-  
anlagen erkennen, dass eine Personen-  
Suchanlage ihren Telefonbetrieb ganz  
wesentlich verbessert.  
Wartezeiten bei auswärtigen Gesprä-  
chen werden verkürzt oder sogar ganz  
vermieden. Dies ist bei der heutigen  
Überlastung der Telefonnetze ausser-  
ordentlich wichtig.



Suchanlagen sollen ihren Zweck ein-  
wandfrei erfüllen, in der Bedienung und  
Arbeitsweise sehr einfach und dazu vor  
allem auch preiswert sein.



Hasler Personen-Suchanlagen zeichnen  
sich aus durch ihren niedrigen Anschaf-  
fungspreis und die, dank ihrer Betriebs-  
sicherheit, verschwindend kleinen Kosten  
für den Unterhalt.

Sie werden deshalb aus einer unverbind-  
lichen Besprechung mit unsern Fachleuten  
sicher Nutzen ziehen.



**Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

**Büro Zürich**  
BAHNHOFSTRASSE 10B TEL. NR. 27 22 55

legenheit geboten, die für sie in Frage kommende Telefon-einrichtung in Betrieb zu sehen und sich ein Bild über die Verkehrsmöglichkeiten der Albis-Anlagen zu machen. Die Hauszentrale V/45 ist mit der fünfteiligen ferngesteuerten Vermittlungsstation ausgerüstet, die sich seit drei Jahren bestens bewährt hat (Bild 2).

Aeusserst praktisch und gefällig sind die Chefstationen, die Personensuch- und Lichtrufapparate; sie finden in Verwaltungen, Industriebetrieben, Privat- und Geschäftshäusern, Spitälern und Hotels immer mehr Verwendung. Die neuen ausgestellten Tisch-Telephonstationen, die durch ihre gediegene Formgebung auffallen, sind speziell für den Export konstruiert worden.

Einem in Fachkreisen vielfach gehegten Wunsch entsprechend wird dieses Jahr ein Motorwähler in Form eines Demonstrationsmodells gezeigt (Bild 3).

Aus dem Gebiet der Messgeräte werden vorgeführt: Ein Breitband-Messverstärker, der dank seiner ausgezeichneten Eigenschaften verwendet werden kann als: Verstärker-Röhrenvoltmeter für Effektivwertmessung bei jeder beliebigen Kurvenform (Oberwellen im Messbereich); Klirrfaktorarmer Vorverstärker für oszillographische Messungen, amplituden- und phasentreue Verstärkung; Klirrfaktor-Messbrücken; Anzeige-Verstärker zu Messbrücken Klirrfaktorarmer Vorverstärker für oszillographische Messungen, amplituden- und phasentreue Verstärkung; Klirrfaktorarmer Vorverstärker zu Klirrfaktor-Messbrücken; Anzeige-Verstärker zu Messbrücken aller Art; Messverstärker für Impedanz- und Phasemessungen. Ein Pegelmessgerät, das sich besonders eignet für: Dämpfungs- und Verstärkungsmessungen an Uebertragungssystemen und deren Einzelheiten; Pegel- und Restdämpfungsmessungen an Fernsprech- und hochwertigen Musik- und Trägerfrequenzleitungen; Verstärker-Röhrenvoltmeter für Effektivwertmessung bei jeder beliebigen Kurvenform (Oberwellen innerhalb des Frequenzbereiches). Ein RC-Generator 25 bis 200 kHz für Messungen im Ton- und Trägerfrequenzbereich; seine Ausgangsfrequenz ist bei grosser Konstanz und Genauigkeit über das ganze Band stetig einstellbar; die Ausgangsspannung kann den Messbedingungen entsprechend eingestellt werden; der Generator

kann mit dem Breitband-Messverstärker oder dem Pegelmessgerät als Sendeteil verwendet werden, so z. B. für Schein-

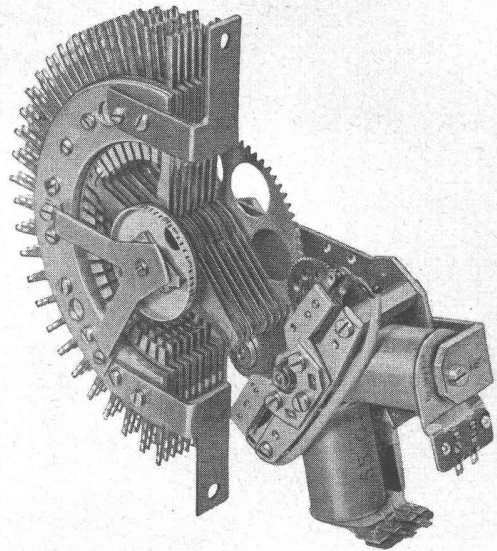
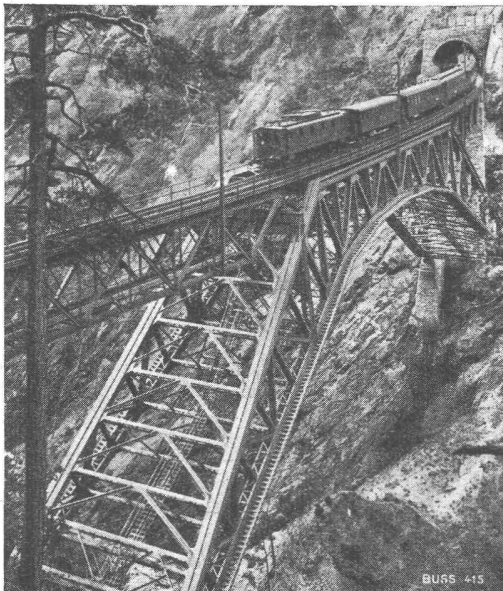


Abb. 3 Motorwähler (Drehgeschwindigkeit 200 Schritte pro Sekunde)

widerstand, Restdämpfung-, Pegel-, Lochsieb-, Filter- und weitere Messungen. Ein Verstärker-Prüfgerät, mit dessen Hilfe man alle Arten von Verstärkern beliebiger Leistung betriebsmässig kontrollieren kann. Ein Zweischleifen-Impulsschreiber, der sich durch seine kleinen Abmessungen auszeichnet, was ihn als tragbares Gerät besonders geeignet macht für die Verwendung auf Montage und Revision; die beiden Mess-Systeme arbeiten völlig getrennt, wobei das eine zu Eichzwecken auf die Netzfrequenz umschaltbar konstruiert ist.

Erwähnt seien der Vollständigkeit halber die verschiedenen Radiogeräte und ein Verstärkergestell ausgebaut mit Leistungs- und Regelverstärker, die im Betrieb vorgeführt werden.



**Stahlbau** Stahlskelette, Brücken, automatische und nicht automatische Wehrschützen, Verladebrücken, Druckleitungen, Leitungsmaste, kittlose Oberlichter „Perfecta“

**Apparatebau** komplette Fabrikationsanlagen für die chemische und Nahrungsmittelindustrie  
 Öl- und Fettextraktion, Raffination und Härtung  
 Vakuum-Eindampfanlagen, Zerstäubungstrockner  
 Misch- und Knetmaschinen

# BUSS & BASEL

Eisenkonstruktionen, Kessel- u. Apparatebau

Bureaux und Werke in Pratteln Telephone 6 04 41



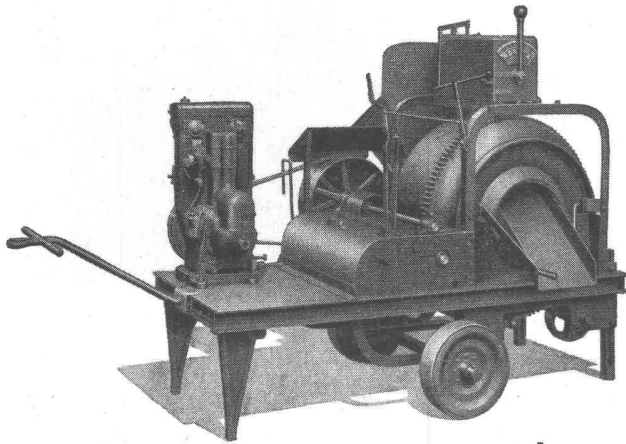
# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

## Betonmischer „RACO von Roll“

beste Schweizer Qualitätsarbeit



Alles, was den Betrieb auf der Baustelle erleichtert und die Qualität des Betons erhöht, ist bei dieser 1000fach bewährten Strapaziermaschine nutzbringend berücksichtigt.

„RACO“-Betonmischer werden in Grössen von 80—2000 Liter Trommelinhalt und in verschiedenen Ausführungen gebaut. - Ihre solide Bauart und die damit verbundene Strapazierfähigkeit sichern ihr eine hohe Lebensdauer. Verlangen Sie Offerte für Kauf oder Miete

**Muba Stand 3028 Halle VIII**

## Robert Aebi & Cie AG Zürich

Ingenieurbüro und Maschinenfabrik Telephon (051) 231750  
Zweigniederlassung in Zollikofen (Bern)

### *Unsere Wärmetechnischen Apparate:*

In - 2306

Tauchthermostate, Kesselthermostate  
Raumthermostate, Anlegethermostate  
Boilerthermostate, Doppelthermostate

Ferngesteuerte Motor-Ventile  
und Drosselklappen

Servomotoren, Schaltautomaten  
Zeitschalter, Schaltuhren

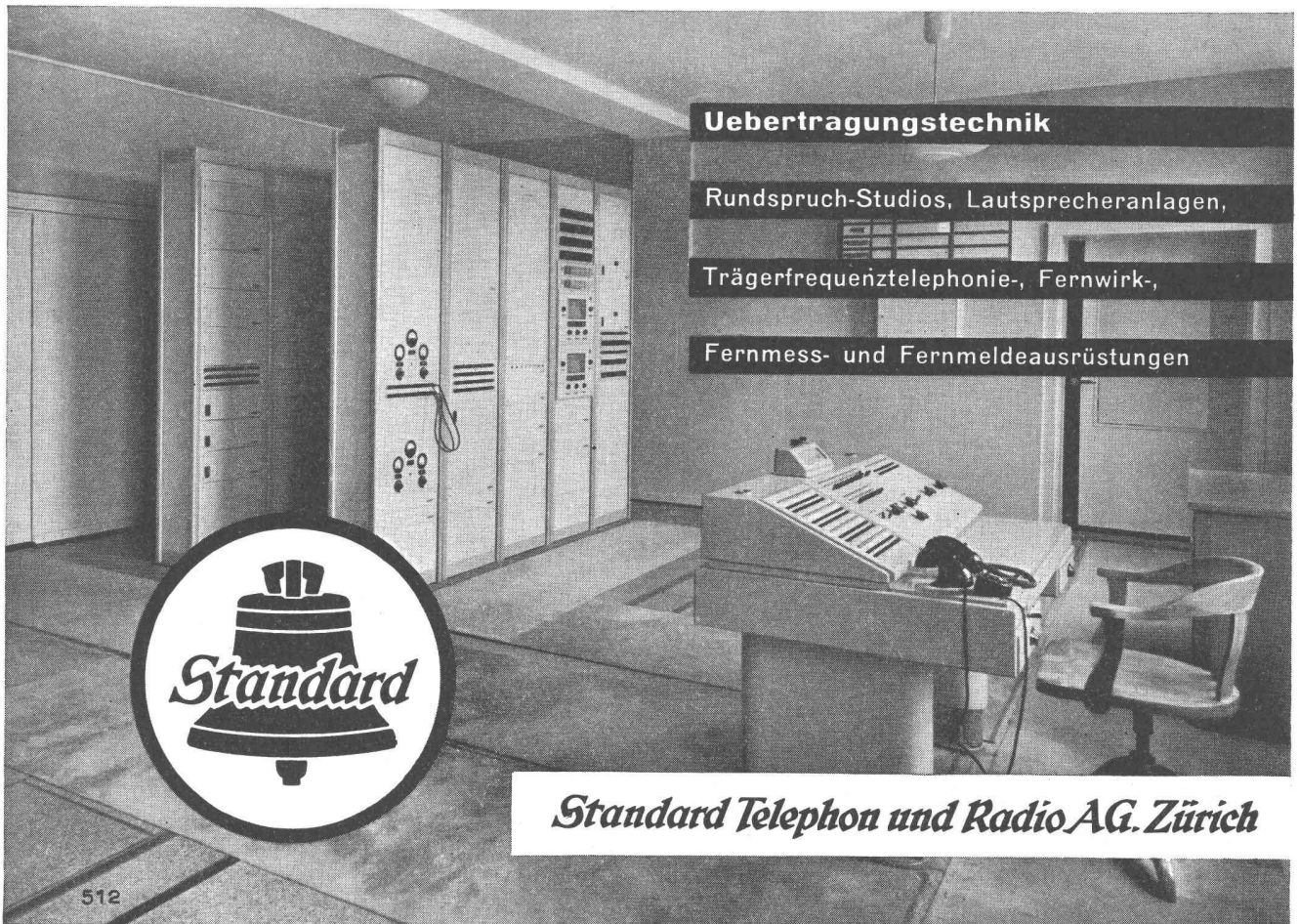
Selbsttätige Heizregelanlagen  
für Zentralheizungen  
Temperaturregelung von Einzelräumen

Verlangen Sie unser Angebot

## LANDIS & GYR AG., ZUG

Abt. für Wärmetechnische Apparate





**Uebertragungstechnik**

Rundspruch-Studios, Lautsprecheranlagen,  
Trägerfrequenztelefonie-, Fernwirk-,  
Fernmess- und Fernmeldeausrüstungen

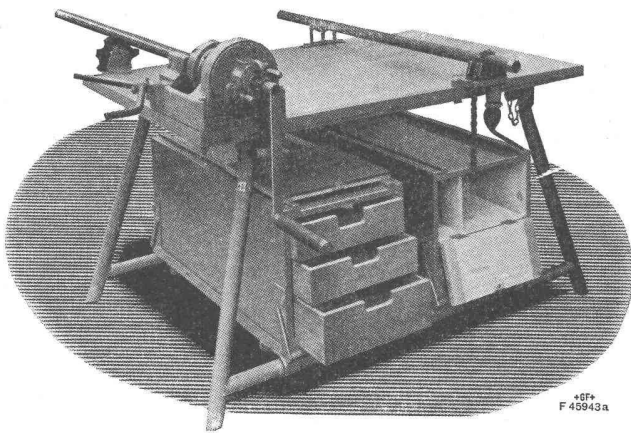
**Standard**

*Standard Telephon und Radio AG. Zürich*

512

**+GF+**

Hilfsmittel für die Rohrmontage



Schweizer Mustermesse Basel Halle XIII, Stand 4526

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon (053) 5 30 21    Telegramme: Ferostalo

### Hand-Gewindeschneidapparat GA 2

für konische rechts- und linksgängige Gasrohrgewinde von  $\frac{3}{8}$ —2"

### Hand-Gewindeschneidapparat GA 4

für konische rechts- und linksgängige Gasrohrgewinde von 1—4"

### Elektrische Gewindeschneidmaschine GM 2

für konische rechts- und linksgängige Gasrohrgewinde von  $\frac{3}{8}$ —2"

**Kettenrohrspannstöcke** mit Schnellverschluss

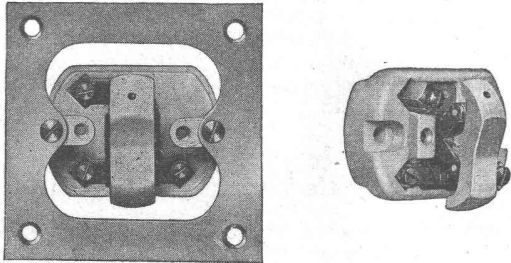
**Zerlegbare Werkbänke** für Werkstatt und Montageplatz

**Werkzeugkisten**

*Wir beraten Sie gerne*

**Adolf Feller A.-G., Horgen** Halle V, Stand 1306

Die Zweiteilung des Standes, die sich bereits letztes Jahr bewährt hat, wurde auch dieses Jahr beibehalten. Einerseits werden in Schaukästchen die Hauptgruppen des Fabrikationsprogrammes in verschiedenen Varianten und Sonderausführungen gezeigt, so dass der Fachmann alles beieinander finden kann, was ihn interessiert. Andererseits ist der eigentliche Messestand abgedeckt durch eine Reklamewand, die dem Besucher in anschaulicher Weise verschiedene Verwendungsmöglichkeiten der neuen Kippschaltermodelle und deren Vorteile zeigt. Diese Modelle zeichnen sich ganz besonders durch einfache und sehr leichte Bedienungsweise aus.



Die Abbildungen zeigen das Grundprinzip des neuen Systems. Interessenten haben Gelegenheit, sich selbst von den Vorteilen zu überzeugen, da verschiedene Modelle der alten und neuen Ausführungsart aufmontiert sind und betätigt werden können. Bemerkenswert ist, dass die neuen Schalter nahezu geräuschlos funktionieren.

**Chemisch-technische Werke A.-G., Muttenz-Basel**

Halle VIII, Stand 2961

Eine interessante Einführung in den Sektor der chemisch-technischen Baustoffe bildet unter anderem eine Darstellung über die Destillation von Rohteer mit den gewonnenen Destillaten und Derivaten und deren Anwendung. An einem schematisch dargestellten Baugerüst sind sodann die bautechnischen Produkte der Asphalt-, Bitumen- und Teerbasis auf einem Schriftband in folgenden Gruppen zusammengefasst:

**Dachpappen:** Normen-Dachpappen **TEERIT** und **TEGULA**, besandet und unbesandet; Dauer-Dachpappen **REXITEKT**, talkumiert und mit farbigem Natursteinbelag; **NEOTEKT**, der plastische Schiefer mit farbigem Natursteinbelag.

**Isolierplatten und -Matten:** **ASFHALTIN** mit Jute- und Metallfolien-Einlage; **KORISIT**-Korkmatten und **APHONON**-Glasseidematten; div. **ISOLIERPAPIERE** für verschiedene Zwecke.

**Beton- und Rostschutzmittel:** **EMAILLIT**-Betonschutz; **EMAILLIT**-Rostschutz; **EMAILLIT «T»** und **EMAILLIT**-Silber, säurefest; **EMAILLIT**-Silolack und **DURANA** - Eisenlack.

**Asphalte:** **DURANIT**-Asphaltmastik, **VEDINE**-Parkettklebeasphalt; **KAPA**- und **KAPASIT**-Parkettklebeasphalt, **ANTI** säurefeste Belags- und Isolierasphalte.

**Dachschutzmassen:** **ALYTOL** Anstrich- und Konservierungsmasse, **BANIT** Kies- und Makadamtränkmasse, **REXITOL** und **TEERITOL**-Faserklebemasse, **BANIKOTE**-Bitumen-Präparat als Klebe-, Binde- und Dichtungsmittel.

## Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion



Wenn der neuzeitlich eingestellte Zimmermann durch seine Vorschläge beweist, dass er nicht nur mit Holz, sondern auch mit anderen Baustoffen umzugehen weiss, dann kann er sich manchen Auftrag sichern, der ihm sonst entginge.

Sehr leicht und stark isolierend, gut zu nageln, sägen, verputzen, entflammt nicht, hemmt das Feuer, rasche Bauweise bei jedem Wetter, normalisiert, Kosten und Zeit sparend....

diese Vorteile der Leichtbauplatte sind Ihnen bekannt.

Sie wissen, dass Sie damit jedes Bauproblem lösen, ob für Innenbau, oder für Wand- oder Dachkonstruktion. Auf Wunsch dienen die Fabrikanten kostenlos mit Konstruktionsvorschlägen.

## Heute und morgen dominiert die Leichtbauplatte

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich  
T. Waldvogel, Thayngen  
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln

Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil  
Jakob Calderara, Walzenhausen  
Arnold Spychiger, Langenthal

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee

# planopend

Plan-Registrier-Apparat Pat. 8388

Suter-Strehler Succrs. GmbH. Zürich

MUBA: Stand 3908 Halle X

# SSS

# ZH

**Holzkonservierung:** CARBOLINEEN und Imprägnieröle, LASOLINEEN, normal und farbig, LASOL Formen- und Schalungsl.

**Kitte und Vergussmassen:** DILASIT schwarz, DILAMENT grau-braun, ALYTEX-Fugenkitt, COULIT-Holzplasterkitt, CALFATEX-Fugenkitt, Tonrohr-Muffenkitt.

**Strassenbaustoffe:** WEBAS-Kaltasphalt, ROUTOL-Staubbekämpfung, TEERASBIT Teerbitumenmischung für Mischbeläge.

Sämtliche aufgeführten Baustoffe liegen auf einem Mustertisch zur Ansicht auf, damit Baufachleute und Bauinteressenten sich genaue Vorstellungen und Begriffe über die Beschaffenheit der einzelnen Produkte machen können. Ein lehrreiches und zweckentsprechendes Prospektmaterial ergänzt diese Schau.

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Schaffhausen**

Halle XIII, Stand 4526

Die Firma zeigt eine Anzahl Hilfsmittel für die Rohrmontage, die im Installations- und Heizungsfach bereits guten Anklang finden, darüber hinaus aber auch industrielle Betriebe interessieren. Vor allem sind hier die Gewindeschneidapparate für den Montageplatz und die Werkstätte zu nennen.\* Für alle Betriebsgrößen empfiehlt sich der Hand-Gewindeschneidapparat GA 2 für konische rechts- und linksgängige Gasrohrgewinde von 3/8 bis 2". Für grösser dimensionierte Leitungen ist der Hand-Gewindeschneidapparat GA 4 mit einem Bereich von

1 bis 4" geschaffen worden. Diese Hand-Gewindeschneidapparate werden auch mit einem Zusatzgerät für elektrischen Antrieb gezeigt. Die elektrische Gewindeschneidmaschine GM 2 für konische rechts- und linksgängige Gasrohrgewinde von 3/8 bis 2", die gleichzeitig auch Röhren absticht und ausfräst, eignet sich für grössere Baustellen und Industriebetriebe. Grosse Leistungsfähigkeit bei geringem Kraftaufwand, einfache Bedienung, Betriebssicherheit und gleichmässige, saubere Gewinde sind die gemeinsamen Merkmale dieser Apparate.

Die zerlegbaren Werkbänke für Werkstatt und Montageplatz verbinden die Vorteile von Grösse und Standfestigkeit mit sehr leichtem Transport. Werkzeugkisten mit Schubladen und Kästen ermöglichen Ordnung und Uebersicht, sowie Schonung der Werkzeuge bei geringem Platzbedarf. Der Ketten-Rohrspannstock spannt Röhren von 1/8" Gasrohr bis 125 mm Gussrohr rasch und sicher durch Hebeldruck.

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

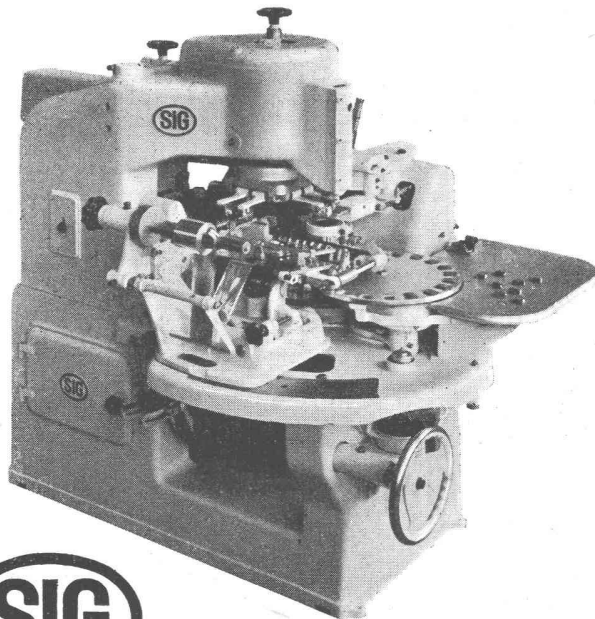
Halle IX, Stand 3278

Die ausgestellten Apparate stehen in engem Kontakt mit den für die Textilindustrie unentbehrlich gewordenen Hilfseinrichtungen. Welch' gewaltige Leistungen vollbringen die modernen, automatischen Textilmaschinen! Das Höchste bezüglich Feinheit, Genauigkeit und Arbeitstempo kann aber nur erreicht werden, wenn die Verarbeitung des Materials im richtigen Klima vor sich geht. Dafür sorgen die von der Ventilator A.-G. entwickelten Luftbefeuchtungs- und Klimaparate. Fortsetzung siehe Anzeigenseite 22

**SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT**

**NEUHAUSEN AM RHEINFALL**

Verpackungsmaschinen seit 40 Jahren



**NEUHAUSEN**

MUBA  
Stand 1501, Halle VI



Auf  
SIG - Maschinen  
verpackt

**KLINKER**

braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

**AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÜRSENBLOCK (Eintritt frei)



**SIEMENS**

**ALBIS-ELEKTRO-AKUSTIK**

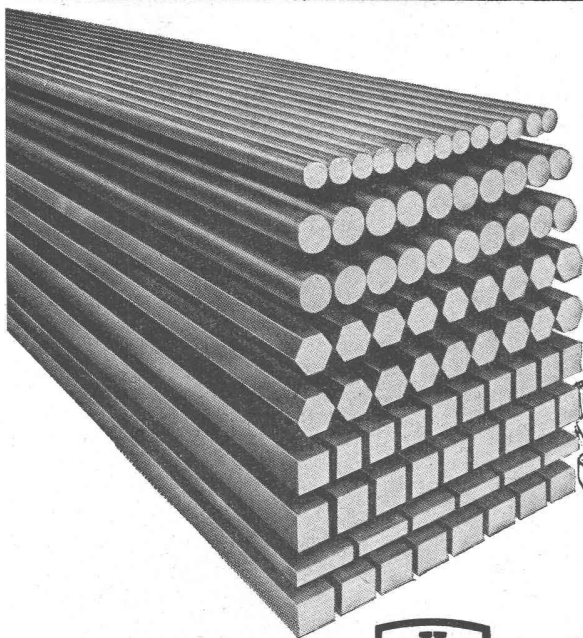
Entfernt wohnende Arbeitskräfte können sich nicht zu Hause verpflegen und verweilen während den Arbeitspausen in den Aufenthaltsräumen Ihres Betriebes.

Eine gute Lautsprecher-Anlage trägt zur Entspannung des Einzelnen bei und belebt die Gemüter nach stundenlanger, konzentrierter Arbeit. Sie vermittelt die Radio-Nachrichten oder überträgt zur Unterhaltung die Rundspruchprogramme und Schallplattenmusik.

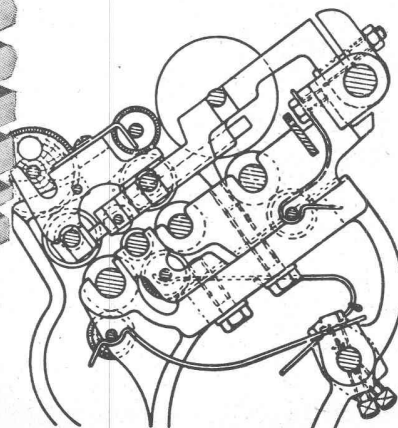
Die Erstellung einwandfreier elektro-akustischer Anlagen erfordert **technisches Wissen, Facherfahrung und erstklassiges Material**

Unsere langjährige Erfahrung und technisch-geschultes Personal gewährleisten sorgfältige Planung und Ausführung der Anlagen

**SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE AG • ZÜRICH • LÖWENSTRASSE 35**



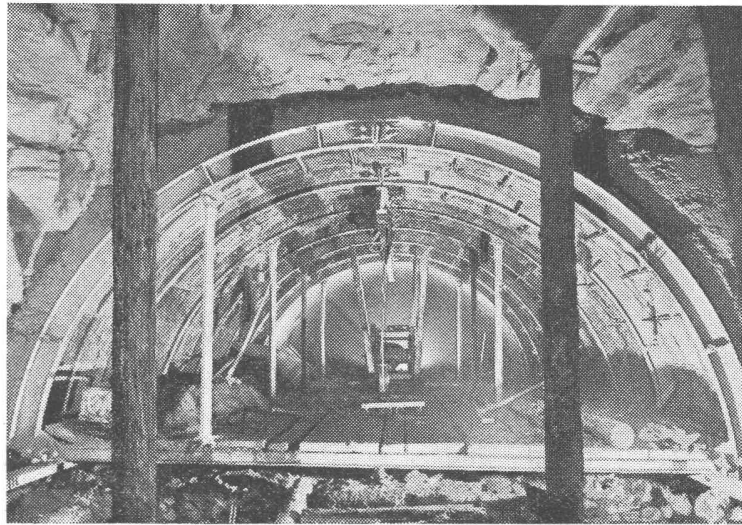
## Maschinenbau- Stähle in Stangen



in VSM Qualitäten «St.-Reihe» und «St. C.-Reihe», ungeglüht bis weichgeglüht, blank und präzise in vielen Profilen gezogen, auch geschliffen und poliert gemäss den VSM- und ISA-Toleranzen.

**AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE  
LUZERN**

Wir liefern ferner unlegierte Sonderstähle von der niedrigsten bis zur höchsten Festigkeitsstufe für die verschiedensten Verwendungszwecke im Maschinenbau.



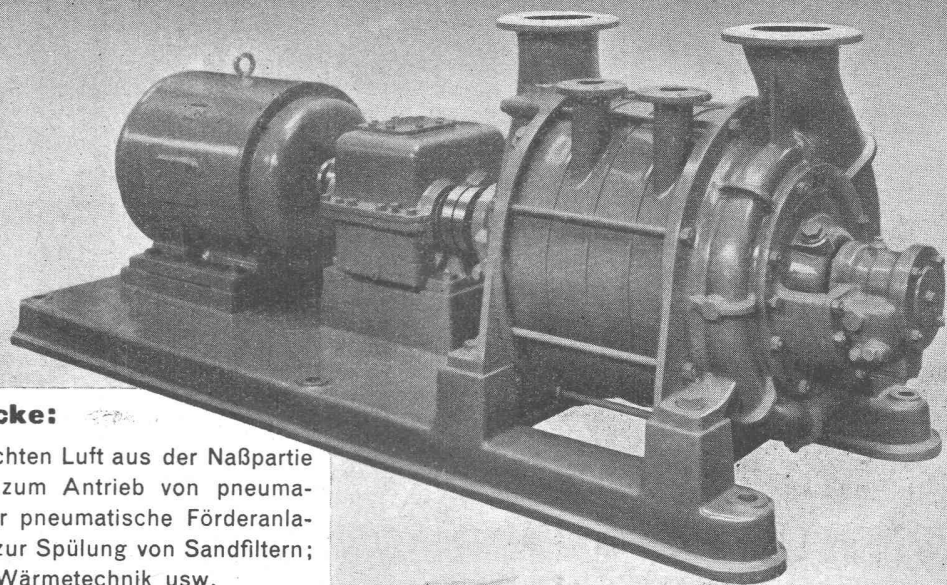
Stollenbau Kraftwerk Rossens

***Stuag***

*Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.*

# SULZER GEBLÄSE

ZUM VERDICHTEN UND ABSAUGEN VON LUFT UND GASEN



**Verwendungszwecke:**

Zum Absaugen der feuchten Luft aus der Naßpartie von Papiermaschinen; zum Antrieb von pneumatischen Rührwerken; für pneumatische Förderanlagen, Rohrpostanlagen; zur Spülung von Sandfiltern; für die Lüftungs- und Wärmetechnik usw.

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR**

MUBA 1947 HALLE V STAND 1381